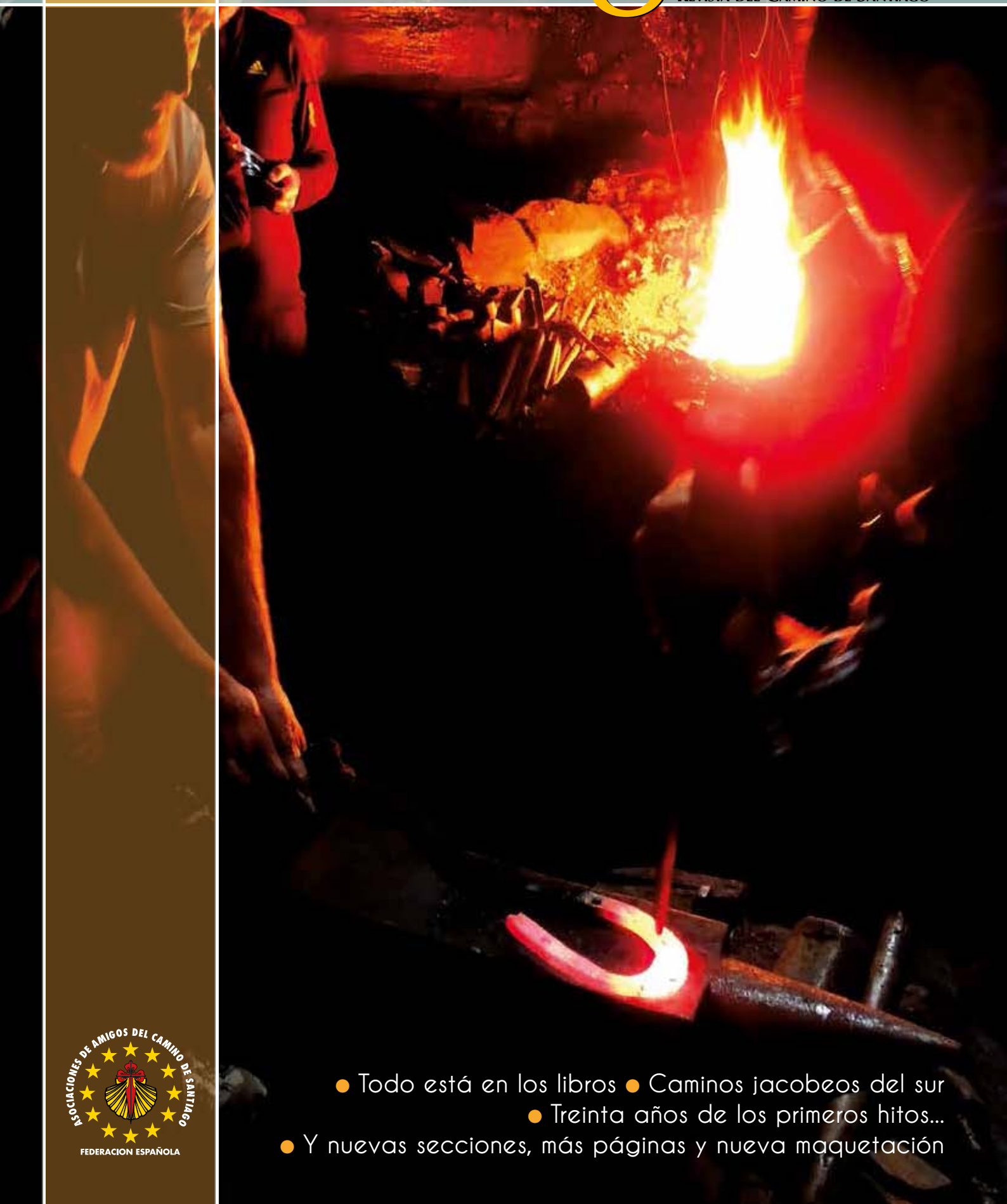
Octubre 2016

Nº 167

Precio: 3,5 €

# Peregrino

Revista del Camino de Santiago



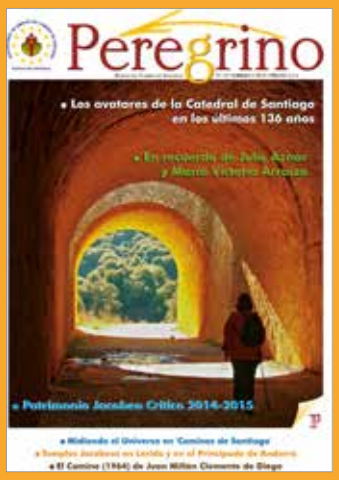
- Todo está en los libros
- Caminos jacobeos del sur
- Treinta años de los primeros hitos...
- Y nuevas secciones, más páginas y nueva maquetación

Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago
Federacion Española

# LAS DIFERENTES CABECERAS DE PEREGRINO

a.- Portada nº. 167. Nueva cabecera, b.- portada nº 157.cambio de cabecera diferente color,
Xr ‰}Œš vÑX òõróì Œ o P vš Ÿ‰} Ÿu • v u Œ
o v }U • ]v }Œ‰}Œ o}P}Ÿ‰} ( Œ ]•vX Xr•µ‰o u vš} v
X U Xr ‰}Œš vÑ îîX Ÿ‰}PŒ 0 Œ • •šŒ Z
Œ }v o šŒ P•Ÿ Œ }v ]oo u • o ^W_ Œ ‰}Œ
•µ‰o u vš} vÑ óU ]u‰Œ • v ‰ ‰ o À Œ U ZXr ‰}Œš
]u‰Œ vš U ]Xr ‰}Œš vÑ ìX o šŒ • Œ Œ}šµo •
íì }o ¡v u]v} ^ vŸ P}U ]š } ‰}Œ o_ • s o]y (}Œu

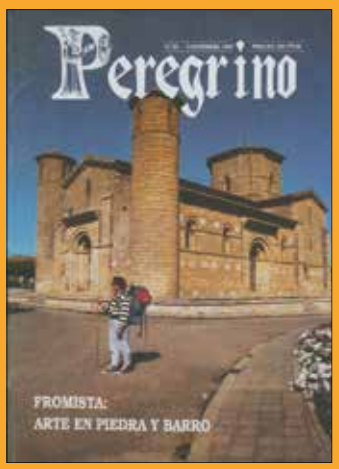
a



b

c

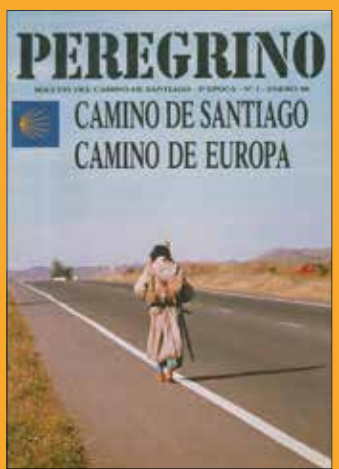
d



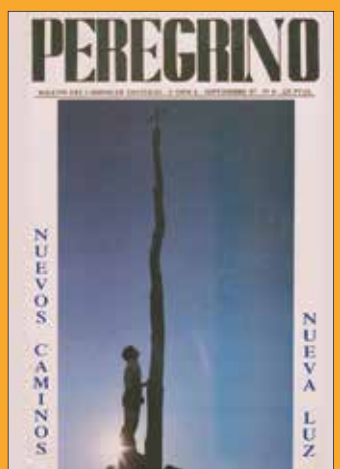
e

f

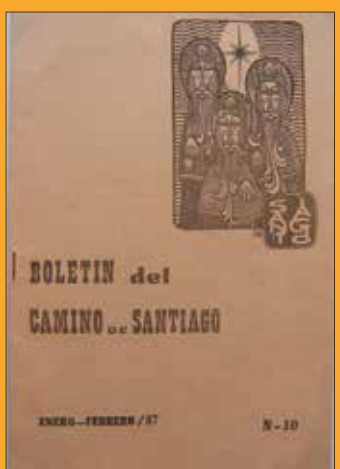
g



h



i



j

Peregrino

Dirección
:}• v š}v]} KŒŸÌ Ì

Consejo de Redacción
s] vš D o ] D Œ¡v Ì | d Œ
D vµ o W Ì ^ vš}• r &Œ v ]•

Fotografía
:}• /Pv ]} _ Ì | :}ŒP D C

Ilustraciones
D Œ] v} ^}µÌ | s o ŒÇ

Secciones jas
•} ] ]}v • Ç }šŒ • vŸ •
}u‰}•š o W D Œ]} o
,}•‰]š o] W v / ŒŒ
W šŒ]u}v]}W D Çš D}Œ
Œ ŸÀ] W D Œš vš•
K‰]v]•vW & Œv v } /u Ì Ç
d u‰o}• : } }•W EµŒ]
_ X>}P}W s] vš D o

Colaboran en este número
: À] Œ Yµ • U : •·• ^ _ÌU >
D vµ o Œ W šŒ•vU D ŒP
vP o >µ]• ŒŒ & ŒŒ ŒU
& ŒšŒ oorW Œ •U Œo}•
d]š} Œš •]U d Œ • Z u}•U

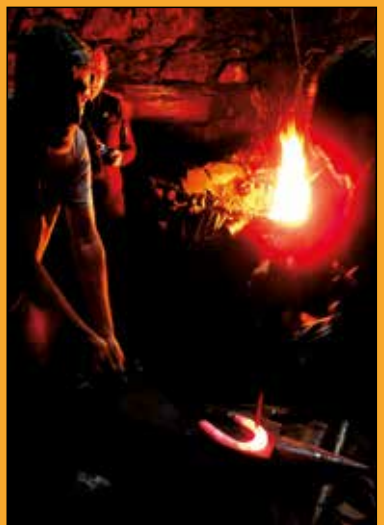
Administración y suscripciones
D Çš D}Œ v} | D Œš v

Diseño y Maquetación
D Œ]• D v Ì X o] ] & C

Redacción y Administración
‰ }X ïíñ | Zµ À] i U ï | îòì
> Z]}i | •‰ y
dX õðí îðñ òóð | & ÆW õ
‰ Œ PŒ]v}› u]v}• vŸ P
ÁÁÁX u]v}• vŸ P}X}Œ

Impresión
'Œ . • K Z} ^X >}PŒ}
/^EE íñóòrììòñ I X>W >

Edita:



En la herrería medieval de Compludo (León)
D Œ_ D Œ¡v Ì ZD o o [

EDITORIAL

Con la venia de nuestros lectores, permítase a la propia revista Peregrino v •š } •]•v }vÀ ŒŸŒ• v ‰Œ}š P}v]•š editorial, por cuanto en este número de octubre estrenamos nueva u ‹µ š ]•v Ç µu vš u}• µv íõ9 o ‰ P]v ]•v v }Œ ]v Œ]}• ~ ðð ñî ‰ P]v •• ‰ Œ Œ Œ v dedicadas principalmente a contar desde diferentes ámbitos la actualidad µ vš} }vš v o u]v} ^ vŸ P}X

## L nuev estructur d Peregrin

La revista Peregrinoo o À •] šŒ • • v À vPµ Œ ] o i } • Œ]š U ‰Œ Ÿ u vš v •}o]š Œ]} ~• oÀ} o ] ( Œ vš • Œ À]•š •l }o Ÿv • o • •} ] ]}v • Ç ‰ P]v • • u}• ‹µ o} ‹µ ZZ}Ç •µ v o u]v} ^ -vŸ P}[ Ç oµ•]À o}• ‰ Œ PŒ]v}• Ç o • •]v ŒP] • ‹µ - •µ šŒ v v •U •]v} ‹µ • •š v ]v }Œ‰}Œ v } vµ À}• Z P vš •[ i ‰Œ}‰]}• šµ ]•vW µš}v}u_ •U ]‰µš ]}v- •U Çµvš •X Wµ • ] vU i Œ }v•š v ] o Z šµ o] i } u • ]À Œ•}• • À v ] Œ overdes(colar que%simPolíza• frescura, juventud, primavera, š U Ç o]šesperanza u všvµ •šŒ Œ vista: abriremos contando la actualidad de las asociaciones, para no perder o }•šµu Œ U Ç • Pµ]Œ u}• }v o} ‹µ Z P v }šŒ • v Œ o Œ u}• v o •}Œ‰Œ v vš }vš Œ o • PŒ u]o PŒ:}• Z,}•‰]š o Œ_ [U ‰ Œ •] o .v o - o Œ À u}v]} i } } v •µ u ]š} ŒµŒ o Ç µŒ v} u ] vš ZZµ v o À]•j•v o Z Z} i } } ‹µ o u]•u} šŒ •oµ v ‰}Œ u ]} •µ• } Œ • v Z Œ ŸÀ] [X z ] vU •š • dedicadas a actualidad, el lector encontrará los ya clásicos estudios de las materias más diversas y •Ÿ u}v]u• han dado fama a Peregrino •} •_U }u} •] u‰Œ • vµ •šŒ} v·u Œ} Œ} ~• ‰Ÿ u Œ ôó nuestros colaboradores y del equipo responsable de la revista es altruista para }v o u]•u X •_ ‰µ •U š} }• vµ •šŒ}• o š}-Œ •U }o cen posible Peregrino Kuµ Z • PŒ ] • Ç va por ustedes

## L revist Peregrin ‘Premi Internaciona Apecs 2016’

‰µvš} .v o]Ì Œ o u • } šµ Œ Ç ŒŒ Œ ] Ÿ P} }u‰}•š o o v}Ÿ ] ‹µ U ‰}Œ µv v]u] o i ( š} ‰}Œ o •} ] ]•v W Œ]} ]•š • Ç •šµ ]}•}• o se ha concedido a la revista Peregrino o ZWŒ u]} /vš Œv ]}v o ‰ (en esta edición dedicado a la memoria del recientemente fallecido hispanis š rP oo P]•š Œ]š v] } À] D l v ] •U P o Œ •v }š}( ](µ•]•v Ç ‰Œ}u} ]•v o}• À Peregrino realizó estos dos µ ·oŸu}• y}• ~‰ Œ]} } } i š} o WŒ u]}•U ‰ Œ} š u ] v·u Œ}• ]š }• • •µ v ]u] vš} v íõôó v } }vŸvµ o u]v} ^ vŸ P} ‹µ ]š Œ Z •š vš}v • o_ • s š o iµŒ }U ^ o }viµvš} o }o ]•v • }vÀ] Œš v o ‰Œ}u} ]•v o ( v•u v} Æ } } Ç o u]v} o }Œ]P]v o] •µ• Œ¡ µo}• Œ š }• ‰}Œ Z]•š} šŒ}‰•o}P}• } • Œ]š}Œ • ‹µ (µ Œ}v ‰Œ À] u vš ‰ Œ PŒ ] • o ]•šŒ] µ ]•v o Œ À]•š U ‹µ • Œ o]Ì o}• u] u Œ}• o • •} ] ]}v • •‰ y}o • ( Œ •Y_X PŒ ]u] vš} u • •]v Œ} ‰}Œ •š ]v •‰ Œ } ]u‰}Œ .i ‰Œ]v ]‰ ou vš v o}• • v ]oo}• u]u •Œ •vš}Œ š}i• ‹µ v·u Œ} v·u Œ}X

Nota biblio-cronológica. ] } o vµ À u ‹µ š ]•vU •} Œ À šŒ •} ]š}Œ] o v o À v]u}• ]v µŒŒ] v } š} } o y}U • • o v ] ] u Œ U ‰}Œ o} ‹µ ‰ ]u}• Zµu]o • ]• µo‰ •

# Sumario

]š}Œ] o XXXX

# LA VETERANA SECCIÓN ‘ASOCIACIONES’, AHORA EN UN NUEVO FORMATO MÁS NARRATIVO

## Se falla el ‘Pentafinium Jacobeo 2013-2016’ por parte de la Federación

## La Asociación de León realiza la ofrenda a La Virgen del Camino en la festividad de San Froilán

## Se reactiva en Soria el compromiso municipal de buscar un lugar como albergue

## Peregrinamos a Compostela las asociaciones de Estella (C. Inglés) y Oscense (C. Norte)

El jurado de Bellas Artes junto a las obras pictóricas. As. Palencia

Momento de la invocación a la Virgen del Camino. Cortesía de Jomardi

Un momento de la reunión en Soria / Cortesía Diario de Soria

Los peregrinos oscenses ante Platerías / Asoc.. Oscense

Z , Œ u } v _ [ Loureira junto a las · o Ÿ u • ‰ } Œ š Peregrino /Jaob

> µ •

Q R ,Q J O p V G H ) H U U R O D 6 D Q W L D J R O D & U H G H Q F L D O F U H D G D H Q D O W H [ W R V \ O R J R W L S R V T X H Q R V K D Q G H $ W H Q F L y Q G H O 3 H U H J U L Q R 3 R Oscense K D S H U H J U L Q D G R G H O D O & D P L Q R G H O 1 R U W H G H V G H 5 L E D G H F O L P D H [ F H S F L R Q D O T X H K D K H F K R J U X S R G H S H U H J U L Q R V R V F H Q V H V

## La revista Peregrino es distinguida con el 'Premio Internacional APECSA 2016'

/ D $ V R F L D F L y Q G H 3 H U L R G L V W D V Q R G H 6 D Q W L D J R K D F R Q F H G L G R S R M X U D G R U H X Q L G R H Q 6 D Q W L D J R H C ¶ 3 U H P L R , Q W H U Q D F L R Q D O $ 3 U H G L no S R U V X S H U P D Q H Q W H O D E U R U G H ( O R V Y D O R U H V M D F R E H R V ( Q H O F R P F X H Q W D G H O S U H P L R V H Y D W H G W no G H O D V L J X L H Q W H P D Q H U D ´ $ W U \ O R V P i V G H F L Q F R P L O H M H P S O D U G H O D F R O H F F L y Q V H F R Q Y L H U W H H S U R P R F L y Q G H O I H Q y P H Q R [ D F R E H R W L D J R J U D F L D V D O D R U L J L Q D O L G D V S R U K L V W R U L D G R U H V W H y O R J R V D I X H U R Q S U H Y L D P H Q W H S H U H J U L Q R V O D G L V W U L E X F L y Q G H O D U H Y L V W D Q H Q W H U W R G R V O R V P L H P E U R V G H O I H G H U D G D V D V t F R P R G H R W U D V D \ H [ W U D Q M H U D V µ ( O S U H P L R Q R W L F R Q V L V W H H Q X Q D H V F X O W X U D G - H / G R H O G H Q R Y L H P E U H H Q H O 0 R Q D

José A. Ortiz

# ‘OTRAS ENTIDADES’: PARA SABE DE LAS ‘ACTUACIONES JACOBEAS’ DE LOS DEMÁS

Detalle de la cartela del mapa. Jaob

## Gobierno de España

## Federación Española Asociaciones Amigos del Camino de Santiago

## Nacional

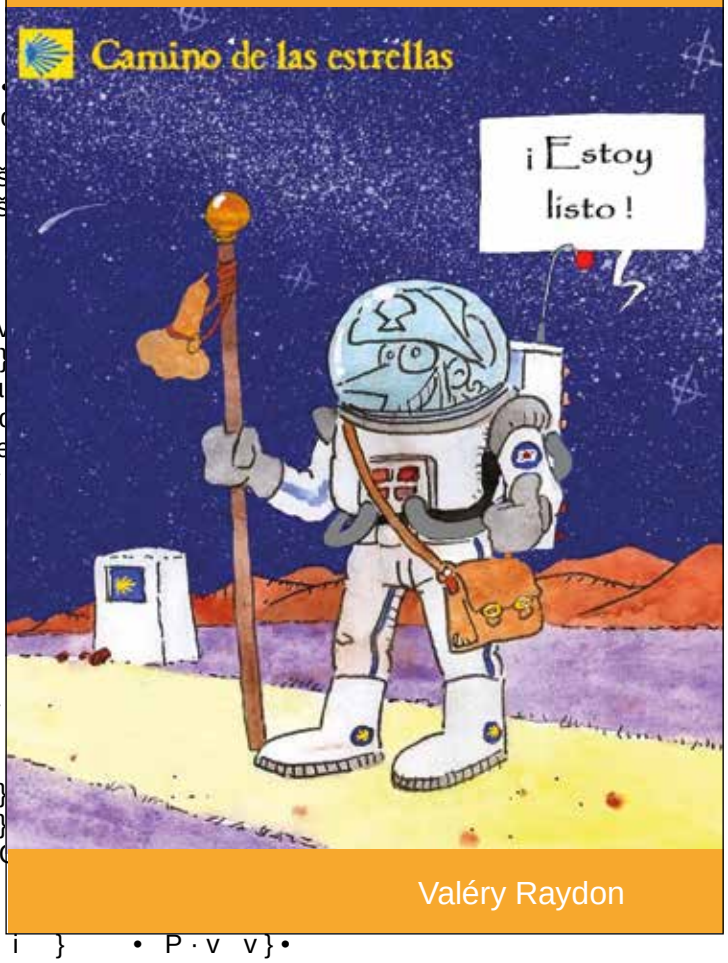
## Santiago en la Península Ibérica

## del IGN ‘Naturaleza, Cultura y Ocio’

## ‘Nuestros Caminos de Santiago’

## funcionamiento de la App ‘caminodesantiago-ign.es’ para poder llevar en el móvil

## Paso a paso...




Valéry Raydon

## Comunidades Autónomas

el Consejo Jacobeo a lo que hoy representa el Camino de Santiago

son de las más activas en nuestro ámbito jacobeo, tanto

Xunta de Galicia

itinerante 'Vive o Camiño'

partamental del Camino de Santiago

al Camino de Invierno

ponerse al día en esto del Camino de Santiago lo más rápido posible

José A. Ortiz

# RUMANÍA JACOBEA

## NACE LA ASOCIACIÓN DE PEREGRINOS RUMANOS

En agosto de 1989 estaba estudiando Farmacia en Sevilla y como muchos otros jóvenes viajé a Santiago de Compostela para participar en la Jornada Mundial de la Juventud. Este encuentro con Juan Pablo II fue una experiencia inolvidable. Guardo un recuerdo vivo de la vela de oración y la Misa multitudinaria en el Monte del Gozo. Se me quedó grabado uno de los estribillos de las canciones que decía ¡Somos Camino! Por aquel entonces apenas sabía nada del Camino de Santiago, pero me encantó Santiago y me quedé con ganas de entrar en la Catedral y poder darle un abrazo al Apóstol. Pensé que algún día podría volver, pero ahí quedó la cosa.

Al acabar la carrera me fui a vivir a Italia y desde allí no era fácil hacer el Camino, pero tenía ilusión de volver a Santiago. Pasó el tiempo y de nuevo cambié de país, esta vez me fui a Rumanía, donde vivo actualmente. Un día junto con unos cuantos rumanos nos decidimos a hacer el Camino. Habíamos leído el diario de peregrino de un profesor amigo que nos animó a hacerlo nosotros también.

En agosto del año pasado pudimos llegar a Santiago y abrazar al Apóstol en la Catedral. Fue una experiencia extraordinaria recorrer a pie el último tramo del Camino Francés, desde Sarria. Nos encontramos a muchos peregrinos que habían partido de Roncesvalles, de León… y nos dimos cuenta que no habíamos hecho casi nada, aunque teníamos la impresión de haber conseguido algo importante. Queremos volver otro año y empezar a caminar desde un punto más lejano.

El Camino dejó huella en nosotros y cuando regresamos a Rumanía queríamos compartir el espíritu jacobeo con otras personas. Indagamos un poco para ver si existía alguna asociación de peregrinos, pero no encontramos nada. Aunque después poco a poco fuimos conociendo a gente que había hecho el Camino y que estaban entusiasmados. Un caso especial fue el de Ion, un profesor de geografía que ha publicado un libro en rumano sobre el Camino, después de haberlo recorrido y estudiado decenas de veces. Se dio la casualidad de que vivimos al lado y podemos encontrarnos fácilmente para hablar caminando en el parque de nuestro barrio.

Me di cuenta que valía la pena fundar una asociación. Muchas personas hablaban de su Camino y querían volver, habían tenido una especie de conversión y estaban dispuestas a hacer algo para compartir esa experiencia. Me puse de acuerdo con Ion y organizamos una primera reunión a la que vinieron 5 personas y nos comprometimos a fundar una asociación. El nombre que escogimos fue Asociatia prietenilor ”Camino de Santiago” (Asociación de amigos “Camino de Santiago”). Entre los miembros fundadores está Cornelia, la mujer de Ion, que ha hecho el Camino muchas veces y le gusta pintar. Hace unos años expuso en Bucarest sus cuadros del Camino. Los demás miembros son Catalina y Gabriela, dos peregrinas rumanas, la primera de origen moldavo y la segunda magiar. Catalina, Ion y Cornelia empezaron a organizar hace unos 5 años unas reuniones periódicas para hablar del Camino. Se encontraban en una tetería del centro de Bucarest. La dueña del local escuchaba las conversaciones y se interesó tanto por el Camino que se decidió a hacerlo. Me contaron también de otra persona conocida que, después de hacer el Camino, cambió de estilo de vida y dejó la multinacional en la que trabajaba para trasladarse a vivir al campo. Desde entonces se acariciaba la idea de fundar una asociación, pero al final no cuajó la idea.

Con los consejos de varios pioneros del Camino, redactamos los estatutos y el 28 de junio de 2016 los firmamos. Los fines son promover el Camino en Rumanía, informando, estudiando el trazado y organizando actividades culturales que den a conocer esta peregrinación cristiana milenaria cargada de cultura. Tenemos ya algunos proyectos: publicar una guía de peregrinos en rumano, organizar un cine-forum sobre alguna película… y sobre todo investigar el itinerario del Camino en Rumanía. Entre los miembros fundadores y otros peregrinos hemos conseguido los donativos necesarios para el patrimonio inicial. Cuando fuimos al banco a ingresar el dinero la directora de la oficina nos dijo que si le podíamos ayudar a hacer el Camino, pues desde hacía tiempo estaba pensando cómo realizar ese sueño. Le informamos de las distintas posibilidades y se quedó encantada.

Esperamos que la asociación de amigos sea una ayuda para promover el espíritu jacobeo en esta parte de Europa.

Javier Quesada

1. El núcleo fundacional de la joven asociación rumana. Asociación de Rumanía. J. Quesada

W]vš G Z • v ( v iµvš} o • všµ Œ]}
de La Peregrina en Sahagún. Jesús Saíz



# DE LA 'FLECHA AMARILLA' A LOS 'PINTAFLECHAS'

Algunas de las preguntas que habitualmente formula el peregrino novato en la sede de la asociación de su ciudad cuando va a solicitar la Credencial son: ¿Está bien señalizado el Camino? ¿Forman ustedes grupos de peregrinos al que me pueda incorporar, pues tengo miedo de perderme? La respuesta a la primera pregunta es que gracias a las echas amarillas, el Camino está bien marcado y no tendrá problemas para realizar las diferentes etapas sin llegar a perderse. El futuro peregrino se queda tranquilo y sabe que no tendrá problemas durante el desplazamiento a lo largo del Camino, que conviene recordar trata de evitar al máximo los tramos de carretera asfaltada, para utilizar lo más posible caminos y sendas de tierra. La siguiente pregunta sobre los posibles grupos de peregrinos para integrarse en uno de ellos ya no necesita respuesta, pues va a asumir que estará en condiciones de hacer el Camino sin perderse y que siempre tendrá unos peregrinos delante, otros detrás y así hasta llegar al albergue en el que se va alojará a pasar la noche.

Los peregrinos veteranos y novatos en su caminar hacia Santiago de Compostela están habituados a prestar atención a las echas amarillas y otros tipos de señalización, que les evitan equivocar la ruta en los cruces, bifurcaciones y otros puntos que pueden suscitar dudas sobre la senda correcta. Los otros tipos de señalización del Camino consisten en hitos de granito con el distintivo de la vieira y la distancia a Santiago expresada en kilómetros; también puede haber placas de cerámica con la representación de la vieira, así como vieiras metálicas colocadas en la acera En estos dos últimos casos los rayos de la vieira indican la dirección y sentido de la marcha a realizar. No obstante lo dicho, en este artículo vamos a tratar únicamente de las echas amarillas, pero sin olvidarnos de la expresión: " echas amarillas", pero no siempre. Es de rigor que en campo abierto la señalización con la echa amarilla está muy bien bien. No obstante no se puede decir lo mismo cuando se atraviesan ciudades y circuitos urbanos, en los que última- mente se considera demasiado rústica la echa amarilla y se tiende a que las autoridades municipales pongan unos carteles relativos al Camino de Santiago similares al resto de la señalización

# REFUGIO GAUCELMO:

## 25 AÑOS DE FRUCTÍFERA HOSPITALIDAD JACOBEA Y FRATERNA COLABORACIÓN SIN FRONTERAS

1

2

La Confraternity of Saint James es la asociación jacobea más antigua y numerosa del ámbito anglopar lante. Fundada en Londres en el año 1983, desde 1991 gestiona el refugio Gaucelmo en Rabanal del Camin (León). La autora del artículo es Laurie Dennett, una de las tres personas de la CSJ que en comisión d servicios viajaron a España hace más de 25 años para localizar un edificio apto para la acogida de peregri nos e informaron que Rabanal era el lugar ideal… ¡pero después de una noche de muchísimas dudas por e ruinoso estado de la casa ofrecida!

Los peregrinos en el Camino Francés de hoy tan bien señalizado y próspero encontrarán difícil imaginar lo pobre y abandonado que eran los largos tramos de la ruta hace 30 años. Uno de los más desolados era el que recorría los Montes de León: casi 50 kilómetros penosos sin alojamiento, ni tiendas de alimentos, ni siquiera un sitio donde llenar una cantimplora con agua potable. Muchos peregrinos a pie lo evitaban, prefiriendo coger el tren de Astorga a Ponferrada. Los ciclistas lo pasaban mejor pero solo hasta cierto punto. La cuesta abajo empinada después de la Cruz de Ferro era peligrosa y de mala reputación, y las patrullas de la base militar cercana solían ayudar a aquellos cuya bicicleta, antes de las bicis de montaña, no servía para aquellos terrenos.

Solo encontré a seis peregrinos, todos a pie, mientras atravesaba España en mayo de 1986. No tenía la menor idea de que un peregrino en bici, cuyo viaje me resultaría tan importante a mí y a tantos otros, viniera a tan solo unas semanas detrás de mí. Fue Walter Ivens a quién conocí por fin en la junta anual de la Confraternity of Saint James (en adelante CSJ) en enero del año siguiente. Un año después, tiempo en el cual la CSJ se acercaba a su quinto aniversario y buscaba ideas sobre cómo celebrar esta fecha tan ilustre, ambos éramos miembros del comité principal. El recuerdo de los pueblos abandonados de los Montes de León inspiró a Walter a presentar la idea de fundar un refugio de peregrinos en la zona.

En esa época apenas teníamos 500 socios, y la idea de Walter parecía ambiciosa por no decir más. Pero desde el punto de vista del comité, la mezcla de idealismo y realismo en la manera en que nos lo explicó captó nuestro interés, sobre todo cuando se refirió a su deseo de devolver algo al Camino, del cual cada uno de nosotros reconocimos haber sacado tanto. La propuesta fue adoptada, y en la primavera de 1988, nuestro presidente, James Maple, escribió a la recién formada Federación Española de Amigos del Camino, ofreciendo nuestros servicios dondequiera que se considerase mayor la necesidad de establecer un refugio de peregrinos.

No podríamos saber que nuestra carta se cruzaría con una del también recién formado grupo de Amigos de El Bierzo, los cuales sugerían que se buscase ayuda extranjera para un proyecto idéntico. La Federación puso a los Amigos en contacto con nosotros, y en febrero de 1989, la CSJ recibió una carta de Don Alberto Morán Luna, un joven cura de Ponferrada, que traslucía una casualidad asombrosa. El obispo de Astorga ofrecía tanto a la CSJ como a los Amigos de El Bierzo, la casa parroquial abandonada en Rabanal del Camino para convertirla en un alojamiento para los peregrinos. Don Alberto nos invitó a venir a verla y a hablar sobre su futuro arreglo.

Los miembros del comité de la CSJ quedamos contentísimos: habíamos dejado la selección del lugar a la Federación, pero el recuerdo de Rabanal había servido como inspiración a Walter. Una delegación de tres personas, Walter, Paul Graham y yo, viajamos a España en marzo de 1989. Nos alegra mucho decir que, entre los Amigos que conocimos durante esta primera visita, varios siguen estando asociados hoy con Refugio Gaucelmo. Descubrimos que su presidente, el ya fallecido Doctor Luis Bacariza Naveira, durante algún tiempo había sido el médico en Rabanal y compartía nuestra preocupación ante el estado abandonado de lo que antes era un alto importante en el Camino. Sin embargo no estábamos preparados para el estado tan deteriorado en el que se encontraba la casa rectoral que llevaba ya una década vacía. La mayor

parte del muro delantero se encontraba caído en la calle, el tejado estaba parcialmente hundido, y lo que quedaba estaba soportado por una sola viga que daba la impresión de aguantar todo el peso. Avanzamos con muchísimo cuidado debajo de la viga amenazadora, abriéndonos paso entre los escombros, hacia una escalera en ruinas que subía a un balcón hundido. Desde allí el campo y sus alrededores parecían tan bonitos en aquella época como en la actualidad, aunque la vista más inmediata –una dependencia arruinada, un enorme terreno trasero cubierto de malas hierbas, que incluía media docena de frutales abandonados, y la otra parte de la casa, adornada por un balcón también medio hundido– nos dejó sin palabras. Nos enteramos luego que el coste aproximado para restaurarlo sería unos 69.000 euros. En total caería sobre la CSJ el recaudar estos fondos, mientras nuestros compañeros españoles se pusieron de acuerdo para organizar y supervisar las obras. Los tres delegados de la CSJ volvimos a nuestro hotel pasada la medianoche ansiosos de intercambiar impresiones: ¿deberíamos aconsejar al comité en Londres que apoyasen el proyecto o mejor sería abandonarlo?. Sobre las 4 de la madrugada llegamos a una conclusión trascendental: 'que si Rabanal fuera el lugar "donde la necesidad más existía" y le diéramos la espalda por ser demasiado complicado, era poco probable que nos volvieran a tomar en serio'. Así pues, no hubo manera de dar marcha atrás y como en el Camino, solo existía Ultreia –¡Adelante!

La CSJ emprendió una aventura colectiva asombrosa. El proyecto Rabanal se convirtió en el foco de todos nuestros esfuerzos. Nos iban llegando sin cesar una amplia gama de ideas. Semana tras semana y mes tras mes los donativos llegaban y, en etapas sucesivas, la casa en Rabanal renacía de las ruinas, ante el asombro de los vecinos y la gran sorpresa de los escépticos. Al principio la CSJ se había comprometido a recaudar los 69.000 euros y esa cifra se alcanzó en menos de dos años, y desde aquel entonces, ha seguido incrementándose, gracias a la creatividad y la generosidad continuada de nuestros miembros y también a los donativos de admiradores y asociaciones hermanas en el extranjero.

Así el 'Refugio Gaucelmo' –nombre escogido por nuestros compañeros y amigos en honor a un ermitaño de la zona – acogió a sus primeros peregrinos en junio de 1991. En el casi cuarto de siglo desde aquel entonces, más de 147.000 peregrinos de 137 países han cruzado el umbral de entrada para ser atendidos por hospitaleros voluntarios en los últimos cinco años del Reino Unido, Australia, Canadá, Estados Unidos, Bélgica, Irlanda, España, Países Bajos, Francia, Dinamarca, Polonia, Costa Rica, Alemania, Sudáfrica, Hungría y Finlandia. La acogida que ofrecen, junto con el mantenimiento y las mejoras realizadas por los grupos de trabajo habituales de la CSJ, han conferido al refugio una gran reputación. En cuanto a Rabanal mismo, las iniciativas locales y el aumento en la cantidad de peregrinos han convertido el sueño de Walter en una firme realidad. Solo me queda a mí recordar con una gratitud profunda el privilegio de haber pertenecido a una parte de ella.

Laurie Dennett
(Directora de Relaciones CSJ-Ponferrada)

3

1. Estado en que se encontraba la fachada principal de la casa
2. La fachada principal de la casa en la actualidad
3. Celebración del 25 aniversario en la huerta trasera de la casa

# CAMINOS JACOBEOS DEL SUR

Cuando se habla de Caminos Jacobeos es inevitable la asociación, en primer lugar, con el "Camino Francés", con los diversos "Caminos del Norte" o el "Portugués", y en menor medida con la "Vía de la Plata" y los que parten de la Meseta o el oriente levantino. Sin embargo, en Andalucía también existen vías de peregrinación a Santiago. Los hay que enlazan con la Vía de la Plata, bien en Zafra -como es el caso del "Camino del Sur de Huelva"- bien en Mérida -como hace el "Camino Mozárabe" parte de Almería-. Pero también existen Caminos "al sur del sur". Me refiero al itinerario que enlaza las ciudades de Cádiz y Sevilla, denominado "Vía Augusta". Este camino une la provincia más meridional de la Península Ibérica y de Europa con Santiago de Compostela, con una distancia total de 1.260 kms. El tramo entre Cádiz y Sevilla -la "Vía Augusta"- supone un recorrido de 170 kms en seis etapas por las marismas de la Bahía de Cádiz, la Campiña de Jerez y el Valle del Guadalquivir, una geografía plana y cómoda de caminar, especialmente recomendable cuando aparecen las primeras lluvias de otoño, durante el suave invierno andaluz y la primavera temprana.

La "Vía Augusta" como camino jacobeo toma dicho nombre en honor a la ruta romana que enlazaba la capital del Imperio con la ciudad de Gades, la calzada más larga que existía en Hispania, con una longitud de 1.500 kms entre Cádiz y la frontera pirenaica, que discurría bordeando el Mediterráneo hasta Cartago Nova y luego por el Valle del Guadalquivir (Cordvbam, Hispalim) finalizaba en las marismas de Gades. Desde los Pirineos, por la actual La Junquera (Ivncariam), continuaba por la "Vía Domitia" hacia Roma. Su existencia está atestiguada por dos incontestables fuentes: los "Vasos Apolinares" o "Vasos de Vicarello" y el Itinerario de Antonino. Recibió otras denominaciones como Vía Hercúlea, Vía Heráclea o Camino de Aníbal.

Los "Vasos de Vicarello" son cuatro vasos de plata descubiertos en unas termas cercanas a Roma en 1852, con forma de miliario. Como hipótesis se ha sugerido que pudieran haber sido arrojados en dichas termas como exvotos por algún viajero de Gades. Lo importante para la historia -y para el actual trazado del Camino Jacobeo "Vía Augusta"- es que en su exterior tienen grabados los nombres y las distancias entre las distintas mansios de la Vía en el sentido desde Cádiz a Roma: Itinerarivm a Gades Romam ('Camino desde Gades a Roma'). Así por ejemplo, y por lo que se refiere al tramo entre Cádiz y Sevilla, las mansios son: Gades (Cádiz), Portvs Gaditanvs (posiblemente la actual Puerto Real), Ad Portvm (El Puerto de Santa María), Hastam Regiam (localidad cercana al actual Jerez de la Frontera), Vgiam (Torres Alocaz, Utrera), Orippo (Dos Hermanas) e Hispalim (Sevilla). Dichos vasos se conservan en el Museo de la Villa Giulia de Roma. Existen unas copias en bronce en el Museo Arqueológico de Madrid.

En cuanto al Itinerario de Antonino Augusto Caracalla, se trata de un importante documento que data del siglo III d.C. y que recoge las rutas y vías del Imperio Romano, indicando distancias en millas y entre mansios. Cita un total de 372 vías, de las que 34 corresponden a las distintas Provincias de Hispania (de la I a la XXXIV). Recogía las vías principales o caminos del "estado", básicos para el recorrido de legiones, administradores y cuestores o recaudadores de impuestos. Tal nivel de perfección alcanzaron estas calzadas que los invasores árabes lograron una rápida conquista de toda la Península gracias a que se encontraron estas auténticas "autovías" perfectamente trazadas con sus vados, puentes y mansiones enlazando las ciudades más importantes de la Hispania visigótica.

El Camino Francés aportó, entre otros aspectos culturales, el arte románico y el gótico, los grandes cenobios

de las órdenes de cluniacenses y cistercienses, hospitales y albergues con patrocinio real, así como la primera oleada de galicismos que engrosaron el léxico patrimonial castellano a partir de los siglos XI y XII a través del trasiego de “francos” por las vías jacobeas.

Cuando transitamos por el Camino Portugués entramos en contacto con el arte manuelino y la bella azulejería lusa. Y si lo hacemos desde Madrid conocemos de primera mano el románico de ladrillo de Valladolid o León.

Los Caminos del Sur ofrecen al peregrino-caminante una oferta patrimonial totalmente diferente a los clásicos Caminos a Santiago. Cádiz y San Fernando muestran su importante legado púnico-romano, barroco, neoclásico e isabelino, así como una geografía de marismas junto al océano por sucesivos parques naturales hasta El Puerto de Santa María, otra ciudad con un importantísimo patrimonio, del que destacan las casas-palacio de “Cargadores a Indias”. En Jerez cambian la arquitectura y los estilos: gótico y barroco, pero también arte almohade en su Alcázar. Y ofrece además algo único y excepcional: sus famosas bodegas del Sherry, verdaderas catedrales del vino, concebidas de una forma distinta a las que pueden verse por La Rioja, la Ribera del Duero o Portugal. Una visita obligada. Otros hitos importantes en patrimonio son Lebrija, Las Cabezas de San Juan, Utrera y Alcalá de Guadaíra, que atesoran importantes muestras del arte mudéjar.

> “Los Caminos del Sur ofrecen al peregrino-caminante una oferta patrimonial totalmente diferente a los clásicos Caminos a Santiago”

La “Vía Augusta” tiene su “kilómetro cero” en la plaza de la Catedral de la ciudad de Cádiz –una excelente joya del barroco y neoclásico-, justo en la fachada lateral de la iglesia de Santiago, donde un azulejo marca el inicio, y finaliza en la puerta de la Asunción de la catedral de Sevilla, el kilómetro cero de la “Vía de la Plata”. El peregrino al llegar a esta ciudad concluye su caminar en la imponente Catedral de Santa María, donde puede contemplar la sucesión de estilos arquitectónicos que hubo desde la época almohade hasta el neogótico (mudéjar, gótico, renacentista, barroco o academicista). Pero Sevilla atesora también un extenso patrimonio religioso y civil, cuenta con un interesantísimo museo de Bellas Artes o una excelente muestra del arte regionalista andaluz en su inigualable plaza de España. Un magnífico colofón al Camino que el caminante comenzó a recorrer en Cádiz.

Este Camino Jacobeo que es la “Vía Augusta” ha sido puesto en valor, señalizado y difundido por las asociaciones jacobeas gaditanas.

Ciudades como Cádiz, San Fernando, Puerto Real, El Puerto de Santa María o Alcalá de Guadaíra cuentan ya en sus cascos urbanos con señalización de azulejos con la leyenda “Camino de Santiago – Vía Augusta”, y el objetivo es consensuar con los restantes ayuntamientos su colocación de forma que haya una señalización completa y homogénea entre Cádiz y Sevilla. Asimismo, existen templos consagrados al Apóstol en Cádiz, Jerez, Utrera y Alcalá de Guadaíra.

Pero la provincia de Cádiz cuenta, además, con otras dos vías jacobeas señalizadas. Para los peregrinos del Campo de Gibraltar existe el “Camino del Estrecho”, el cual se inicia en Algeciras y pasa por Tarifa, Baelo Claudia, Tahivilla, Benalup-Casas Viejas, Medina-Sidonia y enlaza en Puerto Real con la “Vía Augusta”. Para los que deseen llegar a Sevilla a través de la Serranía de Ronda existe el camino denominado “Vía Serrana”. Este parte justo frente a Gibraltar, en La Línea de la Concepción (Cádiz). Se interna en el valle del Guadiaro por una geografía espectacular para alcanzar Ronda. De aquí por la Sierra Norte gaditana y Olvera se dirige a Utrera donde enlaza con la “Vía Augusta” para dirigirse a Sevilla.

Estas son dos opciones que aportan otros paisajes y otro patrimonio distinto. Del “Camino del Estrecho” destacan la ciudad de Tarifa -la Punta de Europa-, el yacimiento romano de Baelo Claudia -el cual conserva un importante trozo de la calzada Vía Hercúlea además de un teatro romano-, o la ciudad de Medina-Sidonia -cuyo escudo heráldico incorpora al apóstol Santiago-. De la “Vía Serrana” son interesantes la propia ciudad de La Línea de la Concepción, por su origen y restos de arquitectura modernista que aún posee; la orografía del itinerario (fue el famoso “Camino de los Contrabandistas”, del mítico bandolerismo andaluz y el también denominado como “Camino Inglés”); la riqueza monumental de Ronda (Málaga) o el emplazamiento del pueblo blanco gaditano de Olvera entre campos de olivares.

Finalmente, recordemos que estos Caminos del Sur serían los mismos que recorrieron las poblaciones cristianas mozárabes de Al-Ándalus durante la época de dominación musulmana en sus huidas a los reinos del norte o en sus peregrinaciones primero a Mérida y luego a Santiago de Compostela.

Estos caminos gaditanos, por su lejanía de Santiago y por su novedad (apenas tienen diez años como rutas jacobeas), aportan un componente de tranquilidad, de soledad, de espacios de descubrimiento muchas veces demandados por los peregrinos que desean caminar en solitario y quieren dar a su experiencia un sentido más antropológico, ya religioso ya laico, pero siempre de autoconocimiento y reflexión personal.

Manuel Barea Patrón

5

1. Vía Augusta, las cabezas
îX /Po •] ^ vŸ P} : Œ Ì
ïX ^ y o]Ì ]•v v ]Ì
ðX '}}Po ŒšZX š Œ o
]Po •] ^ vŸ P} ~(
5. Vasos de Vicarello
&}š}PŒ 0 •W D vµ o

ô &Œ}vš Œ
]µ ll ~ll<X•
Œ vš •

# EL CAMINO DE SANTIAGO

## UNA RUTA CULTURAL Y ARQUITECTÓNICA A TRAVÉS DE LA COMUNICACIÓN DIGITAL (I)

1

El propósito de nuestra búsqueda es añadir a la peregrinación religiosa del Camino de Santiago una vertiente cultural que pueda reconstruir la evolución del gótico español, partiendo de su origen francés hasta el nacimiento del estilo plateresco. La organización de esta ruta se desarrolla a través de un proyecto de comunicación, que hace comprensible las características arquitectónicas y estilísticas a todos, aunque no conozcan el lenguaje técnico. La comunicación se lleva a cabo a través de un lenguaje icónico: gracias al análisis y a la comparación, se asocian los iconos que identifican cada característica arquitectónica de forma concisa e intuitiva, las cuales constituyen las características principales de las diferentes catedrales que se encuentran en el Camino Francés.

# 1. UNA RUTA RICA DE HISTORIA

## 1. Orígenes del Camino de Santiago

En septiembre 2012 decidí hacer el Camino de Santiago. Sabía que las personas que emprenden esta ruta lo hacen por motivos religiosos y espirituales; sabía que muchas de ellas tienen la necesidad de descubrir la naturaleza, caminar con la mochila a la espaldas, disfrutar despacio del viaje entre una etapa y otra, contando sólo con sus prorpias piernas y pies. Lo que no sabía es que, una vez allí, se despertaría mi curiosidad para comprender en qué manera las manos del hombre habían formado la ruta a través de los siglos, erigiendo sobre cada etapa una iglesia, un monasterio, o una imponente catedral, para conducir al peregrino, acomodarlo y sustentarlo.

Desde la antigüedad, el significado del Camino de Santiago de Compostela está intimamente conectado a la presencia de la tumba de Santiago el Mayor y su descubrimiento en el siglo IX. Aunque Santiago murió, como está escrito en los Hechos de los Apostoles[1], la Leyenda Aurea cuenta que Santiago el Mayor, después de la subida de Jesús a los cielos, empezó su obra de evangelización en España llegando hasta la Galaecia, región muy lejana, de cultura celta, en el extremo oeste de la Peninsula Ibérica. Terminada su obra, Santiago regresó a Palestina, donde fue decapitado par orden de Herodes Agrippa en el año 44 d.C.

Sus discipulos, en un barco conducido por un ángel, llevaron el cuerpo de Santiago otra vez a Galicia para enterrarlo cerca de Iria Flavia, el puerto romano más importante de esos lugares. En los siglos siguientes, a causa de las persecuciones y las prohibiciones de visitar el lugar de su enterramiento, se perdió la memoria de la tumba del Apóstol. Entre los años 813 y 829 d.C. el ermitano Pelagio (o Pelayo), advertido anticipatamente por un ángel, vío luces extrañas muy semejantes a estrellas sobre la montaña Libredon, donde existian antiguas fortificaciones que pertenecieron probablemente a un pueblo celta. El obispo Teodomiro, interesado por el extraño fenómeno, descubrió en aquel lugar una tumba, propablemente de epóca romana, que contenía tres cuerpos, uno de los cuales tenía la cabeza cortada y un mensaje: "Aquì está Jacobus, hijo de Zebedeo y Salomé"[2]. Por esta razón se piensa que la palabra Compostela es un derivado de Campus Stellae (Campo de la estrella) o de Campos Tellum (Cementerio).

El descubrimiento de los restos del santo fue la razón para erigir un templo, lo que con el tiempo se convertirá en la majestuosa Catedral de Santiago de Compostela: a partir de ese momento comenzaron las primeras peregrinaciones hacia la tumba del apóstol (Peregrinatio ad limina Sancti Jacobi)[3], partiendo primero de Asturias y Galicia y después de toda Europa.

Ya antes del año 1000 está documentado el paso de peregrinos alemanes y franceses, y pronto la devoción se difundió rápidamente a todos los pueblos de Europa, dando origen a una peregrinación que aún hoy no se ha extinguido.

Se inicia de este manera un fenómeno que tendrá consecuencias determinantes en la formación de la civilización occidental, que dejerá profundas huellas para poder decir que Europa se formó a través de la peregrinación compostelana.

A partir del año 1000 se creó una compleja red de caminos que conectaban los pueblos del Occidente Cristiano con Compostela. Así nacieron los primeros "Caminos de Santiago", calles consagradas por la presencia de importantes reliquias, defendidas y asistidas por las órdenes hospitalarias y protegidas por los reyes. El mundo cristiano palpitó en torno a los itinerarios de peregrinación. El peregrino, además de ser un caminante en pos de todo lo que es sagrado y que busca a Dios, se convierte en un difusor cultural excelente, pues, aunque carezca de estudios, creará un enriquecedor intercambio de conocimientos entre las ciudades y paises que visite en su peregrinación, intercambio que será únicamente fruto de su experiencia como peregrino. Las dificultades del Camino y los muchos riesgos desarollaron entre los peregrinos un fuerte

2

íX KŒš}(}š}PŒ 0 catedral de León (León)

îX KŒš}(}š}PŒ 0 monasterio de las ,µoP•Zo• en Burgos (Burgos)

sentido de solidaridad y un sentido de pertenencia a una civilización común. Hospitales y cofradías marcarán en todas las ciudades de Europa el recuerdo de una experiencia vivida por millares de personas.

2. El Camino en el nuevo Milenio

Al final del segundo milenio, la peregrinación compostelana vuelve a recobrar su protagonismo llevando a Santiago un gran número de personas, muchas de las cuales, caminando por las viejas calzadas medievales, contribuirán a construir una civilización y cultura europeas en nombre de la fe, de la solidaridad y de los intercambios culturales.

Recorrer uno de los caminos a Santiago y hacerlo a pie, poniendo simplemente un pie delante de otro, despojándose de todas las superestructuras que la sociedad nos impone, permitirán al cuerpo descubrir la sencillez de la naturaleza impredecible, salvaje, agreste, y al mismo tiempo digna del respecto y la devoción de los hombres.

Recorriendo el Camino de Santiago uno se da cuenta que, además de las modernas señales amarillas y azules que siguen los peregrinos y las conchas[4] estilizadas, la ruta está señalizada con “signos” de otras épocas pasadas: iglesias románicas con admirables puertas en las que se representan personaje del Antiguo y Nuevo Testamento, animales de formas extrañas y símbolos que se repiten, tales como el tablero de ajedrez y la concha, hospicios y monasterios, retiros y abadías, imagenes de Santiago y estatuas de la Virgen María, protectora del Camino, de preciosa factura y profunda expresividad, que guían siempre el viajero: Burgos, Santo Domingo de la Calzada León, Astorga, Villafranca del Bierzo, por mencionar sólo algunas etapas del Camino, testifican un pasado lleno de acontecimientos y significados que están ocultos en los monumentos y en las historias y leyendas que se propagaron en esos lugares. A través de los Pirineos, Navarra, Castilla y León y Galicia, el Camino transcurre entre paisajes totalmente diferentes: las montañas dejan lugar a paisajes llanos y monótonos; el amarillo árido casi cegador de los campos de cereales se sustituye gradualmente por el verde más sosegado y ondulado de los bosques con árboles altos y frondosos. El aire caliente y sofocante de la meseta deja lugar a la brisa quebradiza del Océano. En Santiago el océano es ya una presencia: la distancia desde cabo Finisterre, el punto que marca el límite occidental de Europa (en latin Finis Terrae, entonces final del mundo conocido) y Santiago es muy corta. Sobre el promontorio donde se eleva la iglesia romanica de Santa Maria, los ojos se pierden en la immensidad del Océano.

# 2. ANÁLISIS DE LA RUTA

1. Fines de la investigación

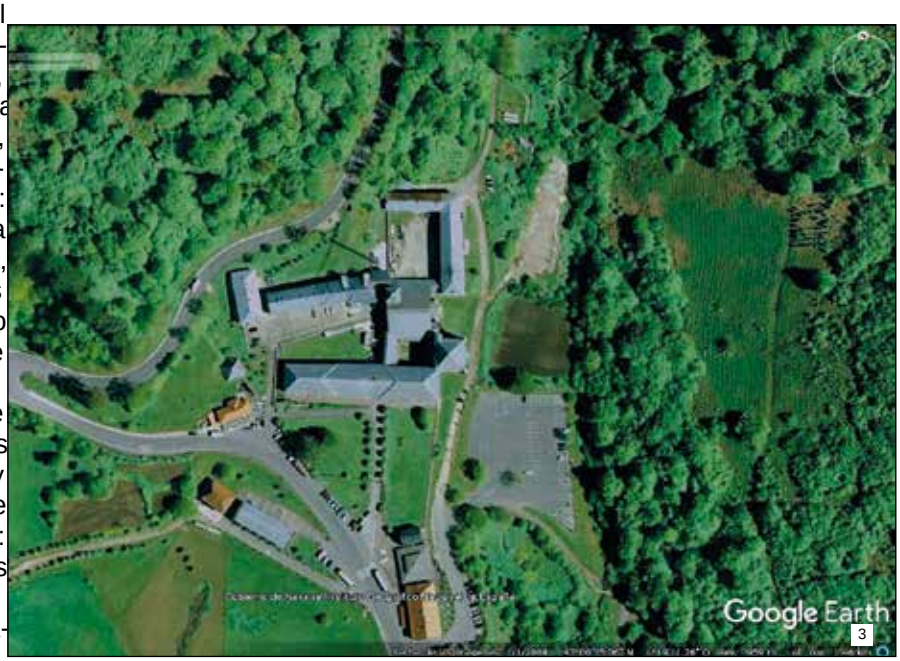
La voluntad de encontrar las bellezas artisticas y arquitectonicas que acompañan al caminante jacobeo, junto a un profundo interés por la arquitectura gótica, me llevó, dos años después de realizar la experiencia del Camino de Santiago, a plantear un trabajo de tesis sobre la arquitectura religiosa del Camino de Santiago para desarollar un proyecto de comunicación que permitiera a todos los peregrinos conocer el Camino también desde un punto de vista cultural y artístico.

El encuentro con iglesias góticas, basilicas paleocristianas o colegiatas renacentistas, permite al peregrino conocer que se halla sobre una ruta antigua de más de un milenio, tal como lo atestiguan los diversos estilos arquitectonicos de esos lugares.

2. Metodología operativa

El primer paso fue proporcionar un nombre común a todas las rutas que consituyen el Camino de Santiago. Para empezar a desarollar la idea del proyecto de comunicación, elegimos, como ejemplo, el Camino Francés, desde Saint Jean Pied de Port (cerca de Roncesvalles) hasta Santiago de Compostela, cruzando algunos caminos como el Vasco, o el Primitivo. La elección del Camino Francés no fue una causalidad: es una ruta que, comenzando en la frontera francesa de los Pirineos, cruza tres regiones españolas, llegando a Galicia, tierra llena de tradiciones celtas.

A lo largo del Camino se encuentran muchas iglesias, monasterios y catedrales, la mayoria de las cuales tiene caracteristicas procedentes del gótico, testigos de la difución de este estilo en España gracias al trabajo de los monjes franceses. Para poder hacer un cuadro sinóptico de todas las arquitecturas presentes en la ruta escogida y que sirvan al peregrino, se han clasificado por tipologias: En el



3

Camino Francés se pueden distinguir tres tipos de edificios, cada uno con caracteristicas precisas, fácilmente reconocibles a través de un icono.

Tipología 1 – Iglesia (o Colegiata). Construción utilizada para el culto de la religión católica. Los caracteres distintivos son un cuerpo principal dividido en naves dedicadas al culto, el campanario y el claustro. A vez la iglesia puede recibir el titulo de Colegiata, de mayor importancia y con un colegio de canónigos.

Tipología 2 – Monasterio. Edificio, o conjunto de edificios, en el cual vive de forma estable una comunidad de monjes o monjas. La diferencia con las iglesias es que el complejo posee, además del claustro, las celdas de los monjes, el refectorio, el cemeterio y la escuela.

Tipología 3 – Catedral. Es la iglesia más importante de una diócesis, que constituye su centro litúrgico y espiritual y que incluye la cátedra episcopal; se diferencia de otros edificios religiosos por algunos elementos tales como el coro y la sala del cabildo.

Un segundo paso en el estudio fue el traslado de una tipología particular (la de las catedrales góticas) y estudiarla con detalle, basándonos en los elementos que reúnen los edificios de la misma categoria. Este paso se llevó a cabo analizando seis catedrales góticas del Camino francés: Santa Maria de Pamplona, Santa Maria de la Redonda de Logroño, Santo Domingo de la Calzada, Santa Maria de Burgos, Santa María de León y, finamente, Santa Maria de Astorga.

Visitar cada una de estas magnificas catedrales por primera vez es quedarse con la boca abierta: además de la desorientación que produce el hecho de estar en un espacio de grandes proporciones, la curiosidad del visitante atento pronto descubre que la catedral, aún perteneciendo a un estilo gotico “internacional”[5], las decoraciones, los adornos y las mismas bóvedas parecen derivar de un estilo más joven, una especie de “gótico barroco”. Para ser precisos, el estilo gótico en España, aunque haya sido introducido a finales del siglo XII por los monjes cistercenses, se desarrolló hasta finales del siglo XIV, sufriendo distintas influencias, incluyendo las del arte islámico y del renacimiento italiano. La mezcla entre las ricas decoraciones góticas y los primeros elementos renacentistas que llegan de Italia (a los cuales se añaden, a veces, particularidades moriscas) contribuyó al nacimiento del estilo plateresco[6], fenómeno exclusivamente español.

Marguerite Panice

NOTAS:

1. At12,1-2.
2. Jacopo da Varazze, Legenda Aurea, 1260-1298, XCIV San Giacomo il Maggiore.
3. Ad limina Sancti Jacobi es la expresión que define el camino de los peregrinos a la tumba de Santiago. Los horizontes geográficos de la época eran muy diferente a los de ahora: llegar a Santiago significaba literalmente, ir hasta el “fin del mundo” conocido entonces.
4. La concha de Santiago, llamada concha de Vieira, es originalmente el objeto que recibe el peregrino a su llegada a Santiago, que atestigua la finalización del viaje. El origen de este símbolo es muy complejo y se compone de varias leyendas que se mezclan con el simbolismo del período clásico greco-romano. Una de las leyendas se refiere a un milagro, a través del cual se explica por qué el mismo Apóstol eligió la concha entre todos los mariscos del mar:b cuando los discípulos Atanasio y Teodoro llegaron en Galicia con el cuerpo de Santiago, en un barco sin timón ni vela impulsada por un ángel, se dice que un hombre que siguió la trayectoria de la embarcación desde la costa cayó al agua y se ahogó, emergiendo posteriormente vivo y cubierto por estas conchas.
5. La expresión “internacional” viene a significar el estilo gótico que se extendía por todo el continente europeo con las variantes regionales como en Inglaterra o Francia.
6. Plateresco significa literalmente “a la manera de los orfebres”, nombre apropiado porque es el resultado de un arte bien decorado, que se acerca más a las técnicas de trabajo de los metales que a las de la escultura de piedra. Los adornos, que tienen principalmente una función puramente decorativa, en ningún modo relacionada con la estructura que la soporta, se centraron en particular en el embellecimiento de las fachadas y los soportes de las bóvedas.

ï X K Œ š } ( } š } P Œ 0 colegiata de Roncesvalles (Navarra)

ð X K Œ š } ( } š } P Œ 0 iglesia de Santa María de Los Arcos (Navarra)

4

# DOS PEREGRINOS EN EL CUARTEL GENERAL DEL EJÉRCITO

El madrileño palacio de Buenavista alberga la sede del Cuartel General del Ejército; también atesora una importante colección de obras de arte, entre las que destacan algunas series de tapices cedidos por Patrimonio Nacional, en uno de los cuales se pueden apreciar las figuras de dos peregrinos.

## El palacio

Situado entre la calle de Alcalá, plaza de Cibeles y paseo del Prado, tiene una historia que se remonta a mediados del siglo XVI. Por estas fechas, en el "Altillo de Buenavista", D. Gaspar de Quiroga, arzobispo de Toledo, poseía un palacio que fue utilizado por Felipe II mientras acondicionaban el Alcázar y a quien acabó regalándoselo. Diversos personajes relacionados con la realeza habitaron estas "Casas Reales", incluído Felipe III cuando visitaba Madrid durante la capitalidad de Valladolid (1601-1606). Sin embargo en 1609 pasó a manos del duque de Francavilla; su hijo, el duque de Híjar, amplió y embelleció la finca y las construcciones.

El siglo XVIII trajo al palacio diferentes propietarios como el marqués de la Ensenada, Isabel de Farnesio, esposa de Felipe V, o el duque de Alba que volvió a ampliar la superficie de la posesión y encargó el diseño de los jardines a Ventura Rodríguez. Sus herederos demolieron el antiguo edificio y solicitaron, en 1777, el proyecto de uno nuevo al arquitecto Juan Pedro Arnal, el mismo de la Real Casa de Postas de la plaza de Pontejos.

En 1807 el Ayuntamiento de Madrid compró la propiedad y se la regaló a Godoy, quien realizó algunas reformas y dispuso que fuera la sede del Consejo del Almirantazgo. Después de la Guerra de la Independencia (1808-1814) se fue vinculando cada vez más con el Ejército: Museo Militar, residencia del general Espartero en su época de Regente del Reino (1841-1843) y, desde 1846, sede del Ministerio de la Guerra.

En 1869 el general Prim, ministro de la Guerra, ordenó una importante reforma del edificio ampliándose las alas norte y oeste del edificio. En diciembre de 1882 sufrió un pavoroso incendio que obligó a nuevas reformas. Reformas que se ampliaron tras la Guerra Civil de 1936 a 1939, entre ellas, se levantó un tercer piso y se reorganizó el interior.

## Los tapices

Felipe V quiso "contar" las aventuras de Don Quijote en una serie de tapices; para ello encargó al cardenal Aquaviva, embajador en Roma, la contratación de algún maestro experto en el oficio. El embajador propuso el nombre de Andrea Procaccini quien, desde 1710, se encargaba de la manufactura de tapices instalada en el Hospicio de San Miguel, en Roma. En agosto de 1720, Procaccini, ya estaba en España y, un año después, llamó a su discípulo Domenico María Sani (1690-1773) para que le ayudara; ambos hicieron carrera artística en la Corte. Tal parece que, entre unas cosas y otras, la labor de contar las aventuras del Caballero de la Triste Figura les ocupó desde 1722 a 1734. Ya en 1749 una tapicería de 24 paños dedicada a Don Quijote decoraba las paredes del Palacio Real de Aranjuez.

Los cartones de Procaccini y Sani sirvieron para realizar dos series de tapices, de 24 y 19 paños cada una, que representan 22 escenas de las aventuras del Ingeniosos Hidalgo. Las diferencias están en la decoración de las cenefas; los 24 tapices con la decoración basada en columnas salomónicas se ubican, o se ubicaban, en el palacio de Predalbes, en Barcelona; la otra serie, de 19 paños, tiene las cenefas decoradas con flores y trofeos.

El tapiz que nos ocupa, de 370 por 450 cm realizado en seda y lana y cuyas cenefas están decoradas con trofeos y flores, refleja el momento en que Don Quijote, metido en una jaula, se dispone a iniciar el viaje de regreso a casa. Además de nuestro protagonista, podemos ver a la ventera, su hija y Maritornes al lado de la jaula, también a Sancho montando en su burro llevando de la brida a Rocinante; cerrando la comitiva y a lomos de sendos caballos vemos, enmascarados, al cura y al barbero, mentes "bienpensantes" y auténticos urdidores de la trama; diversas figuras completan la escena que está basada en el capítulo 46 de la primera parte.

ìíX s]•š P v Œ o o

02. Detalle de los dos peregrinos

03. Vista general del tapiz

&}š}PŒ 0 •W DX V

Y lo que nos llamó la atención fue el ver, en primer plano y de espaldas al espectador, las figuras sedentes de dos peregrinos.

## Cervantes, El Quijote y los peregrinos

La primera parte de la genial novela de Cervantes no menciona a los peregrinos; es cierto que utiliza el vocablo de "peregrino", pero cono sinónimo de raro, extraño, etc. En la segunda parte, publicada 10 años después, en 1615, sí que aparecen los peregrinos. Así, en el capítulo 54, Sancho es el gobernador de la ínsula Barataria y el buen hombre "... vio que por el camino por donde él iba venían seis peregrinos con sus bordones, de estos extranjeros que piden la limosna cantando, los cuales, en llegando a él, se pusieron en ala, y, levanta[n]do las voces todos juntos, comenzaron a cantar en su lengua lo que Sancho no pudo entender, si no fue una palabra que claramente pronu[n]ciaba limosna, por donde entendió que era limosna la que en su canto pedían; y como él, según dice Cide Hamete, era caritativo además, sacó de sus alforjas medio pan y medio queso, de que venía proveído, y dióselo, diciéndoles por señas que no tenía otra cosa que darles. Ellos lo recibieron de muy buena gana, y dijeron:

– ¡Guelte! ¡Guelte!

– No entiendo – respondió Sancho – qué es lo que me pedís, buena gente.

Entonces uno de ellos sacó una bolsa del seno y mostrósela a Sancho, por donde entendió que le pedían dineros... y él, poniéndose el dedo pulgar en la garganta y estendiendo la mano arriba, les dio a entender que no tenía

Ricote, que tuvo que marcharse de España a raíz del decreto de expulsión de los moriscos.

Ricote, que reconoce lo justo del decreto, también refleja las tragedias que propició su aplicación y, cuando le cuenta sus aventuras nos describe lo que parece pensar D. Miguel de los peregrinos jacobeos: "... Juntéme con estos peregrinos, que tienen por costumbre de venir a España muchos dellos, cada año, a visitar los santuarios della, que los tienen por sus Indias, y por certísima granjería y conocida ganancia. Ándanla casi toda, y no hay pueblo ninguno de donde no salgan comidos y bebidos, como suele decirse, y con un real, por lo menos, en dineros, y al cabo de su viaje salen con más de cien escudos de sobra que, trocados en oro, o ya en el hueco de los bordones, o entre los remiendos de las esclavinas, o con la industria que ellos pueden, los sacan del reino y los pasan a sus tierras, a pesar de las guardas de los puestos y puertos donde se registran."

Quizás sea un poco exagerado pero parece que no eran muy bien vistos a principios del XVII. La segunda vez que aparecen los peregrinos es en el capítulo 60 de esta segunda parte. Don Quijote y su fiel Sancho se dirigen a Barcelona y antes de llegar son sorprendidos por una partida de bandidos al mando de D. Roque Guimart, un mal endémico de la época; mientras charlan aparece un grupo variopinto al que, "naturalmente", los bandidos asaltan; en el grupo figuran dos peregrinos, se supone que españoles, que van a Roma con 60 reales. Al final D. Roque se apiada de ellos y les da parte de lo que "pide prestado" al resto y a quienes no desvalija totalmente.

## Los peregrinos del tapiz

La pareja de peregrinos está en la parte inferior del tapiz, hacia el centro, sentados, de espaldas, contemplando y comentando la escena. Ambos llevan veneras en las esclavinas. La peregrina oculta una de las conchas con un sombrero, cuyo tipo el recién nacido estilo rococó popularizará en las escenas campestres; su mano izquierda porta un bordón que parece sujetar una pequeña calabaza en su extremo. El peregrino apoya su codo izquierdo en una especie de saco, suponemos que con sus pertenencias, lleva la calabaza al cinto y, así mismo, algo que podríamos asociar a una cartuchera, quizás sea un ex-soldado, está descalzo. Ambos parecen tomarse un descanso en su marcha.

En los capítulos dedicados a Don Quijote en la jaula, Cervantes no menciona a ningún peregrino; sin embargo eran una realidad tanto en el siglo XVII como en el XVIII, quizás sea esto lo que quieran reflejar Procaccini y Sani. No volvemos que, en los años 20 del siglo XVIII, por ejemplo, el francés Guillermo Manier peregrinará a Santiago dejándonos memoria escrita de su peregrinación. mientras que en los años 40 lo hará el napolitano Nicola Albani.

Finalizaremos recordando que, para muchos, la fachada del Obradoiro de la catedral compostelana se pudo levantar gracias a los donativos de los peregrinos.

Manuel Paz de Santos

# ESTA VEZ, DESDE LAS TORRES DEL OBRADOIRO

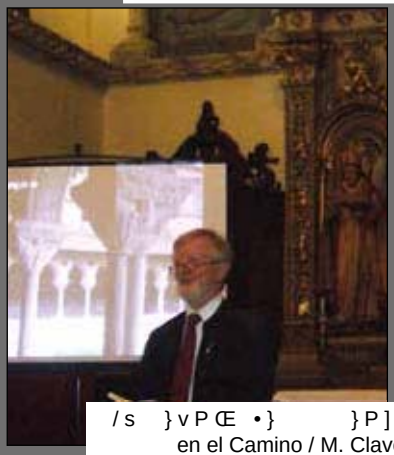
> “Lo viejo parece nuevo: torres limpias, obras en marcha. Sabios, tumbas y reliquias. Peregrinos inusuales. Próximo Congreso de Acogida Cristiana. Más orden en la Catedral. Puerta Santa abierta. Circuitos distintos para visitantes distintos”

Siguiendo elPlan Director de la Catedral~ îìì õ• • ‰}Œ •‰ y Y v} • µ v }X Z}Œ o š} o ]u }ŒŒ]} ~o ·‰›µ}• •‹µ }• ‰}Æ o šŒ rv} Z U u •} Œ o Œµ Œ}• Ç o ‰ ]v Ž š ~ qu Œ‰ }iguiavšæ peregrinos~ Ç µŒ]}•}•• ( o ( Z o K Œ }]Œ}• v Œ[š]] µŒ• W o o µ•šŒ}U o} ‹µ • À o • ŒÀ] ]} o]u‰] Ì X v Ì v ]š •Œ]o}U u ‰•] o o o W]o ŒU šµu ‰ šµ ]}secundarias vš Œ} o Wo v ~‰ Œ]u µŒ]v• (µ Æ}ov µ•]À u vš ‰ Œ ‰ Œ P o • š}ŒŒ • Ç o o]u]v ]•v Œ] •P}• u] v_š} ]v••o]š}vš}• oš Œ u Ç}ŒU v ‰ šŒ }••X o vš ] Z} Wo v ]Œ š}Œ Æ‰ •Œ]Œ‰]Œ (µ ŒŽš ]X v }v}• u]Œ Œ µv š Œ o ‹µ Œ _ u}•z •} Œ všu všvU Z •š u ] }• } šµ }v} ] V Z}Œ v vš o ]u }ŒŒ]} Misas varias}ven tenga}Ài‰ Œ ]() ]•v Ç P}ì} • y}Œ o]u‰] •µ ‰] o Ç ‹]š š o Œ yo••X •]P•µÀv]WŒ]o• u vU ]µv Po •U (Œ v •U ŒŒ]}U o]u‰] }•U i v ‰ • Œ µv oµÌ( ‹qu š Œv _PŒ}µ‰ )À‹]µ Ç] Œ]} vš v o o • À v Œ o • š o Œ y • o •]Po} ysU }µvš Æ vµov}•} Z• ]š}vš‰ v t} µŒŒ ‰}Œ u • •š o • o š Œ oU Z v ] } uš]P Œ Œ XŒ zÀ]À uµv u ] vš µ Œ•v] }U ‹µ Zµ ] Œ v •µ ]Œ o • • y}Œ • o Ç o ]}u‰]u‰}Œ‹µv]šXŒ o • oP·v _ U ‰ Œ} Ç v} • o •}X ()]v o • } šµ Œ š W Œ Congreso de Œ • }v}Ì } o • Œ Œ}oo} u]vµ ]}•} Acogida Cristiana en el Camino (ACC) V u • ‹µ • trompetea }v •}Œ ]v o y} ^ vš} îìîí }}U Œ uŒš ‰}Œš Œ Œ (o Æ]}v •U Œ o š}š o o Œ •š µŒ ]•vX Œ (µ Œ Ì v o ]u v•]•v •‰]Œ]šµ o o} v o W•Œš] } • šŒ i Ç v o -Œ µ‰•Œ }•v] oŒ]‰š]v švµ o ‹µ }u‰ v• Œ ‹µ }Œ• o • ()]P µŒ • v }Œ]P vX v•‰]ì •}Œo • oo ‰ Œ P Œ]v ]•vV ‰Œ} P Œ] š • Ç o]u‰] Ì •š }‰ Œ v } o š}•uUvš}v µ]•vW }o]Œvš • v ()v o • }v ••o} À _ u}• P Œ]• Ç uµ P Œ X zU]}•Œ Ç •š] •u‰u}]•v‰]Œ} o }Œ ]•vX šŒ i}U • Œ o Œ •À o u] vš} o>W•Œµš ] }‰ ‰ŒŒ À]•]•µ ou vš peregrinos ‰ ‰ Œ ()v o • îìíóX durante más tiempo ‹µ vš y}X ^ ]À Œ•]( > ]š}Œ] o ]vš Œv ]}v o Z}µšo Psusrvanantes š, •U omµ Œ]šo- ‰ •} µv } v v] •ZP š r ‰µ o] Internacional Coll}uW šµPµ • • v Z ‹µRešaUOrden oPortuguesa de San a Compostela, ‹µ š] v v oµP Œ • Z Miguel}del AvaX oK šŒ} P Œ µ‰} o}• ·o š /v•š]šµš} •šµ ]}• ' oo P}• WX Œ•š ^ Œu]v}š} }v ^š•Œ• i Ç Ì ‰ š}• À •š]Œ • ‰š] u Œ šµÀ} oµP Œ o ]u} }v šZ šÀ oŒ ^Z v] •oU š•Z u‰]ov}X >}• •Z}Œš• • v ‰]oP Œ]u P • ]v šZ µŒ}‰ v Z]•šu‰]Œoi]dv}•AŒš_X /v šdŒ•v } v o }Œš] À]v] Œ}v }Œ }Œ • ‰Œ} vš • K Æ (}oŒ šU]À]•o‰ Œ}( U ]W Œ_•• Uvš o oš Œ D u•š Œ uU Eµ À z}Œ lU u Œ] P X ^ o}Œ v ŒE šo}Œ Z}v] U >] iP µ• o ‰] o ‰Œ ^/ U h^ U hv]À Œ•] E À Œ Œ X o vì Œ Ev šo Œ}À‹µ ]}vŒ•u]Ç v •µ• ‰] •X -hv

Cimborrio ensabanado de andamios / M. Clavell

W Œ Ÿ ]‰ v š • v o ^ }o}‹µ]} }u‰}•š o

s]P]o] ‰Œ •] ] ‰}Œ o v•v]P} :}• > P} l D X o À o o



/s }vPŒ •} }P]
en el Camino / M. Clavell

•]•š vš • µv o • u]• • v (Œ v • l D

‰ ]š }• (_•] }• À vÌ v v µv ‰Œ}o]i} C
}v ‹µ]‰}• } Z} ‰}Œš }Œ • ‹µ • šµŒ
‰ Œ PŒ]v} Œ }•š }X z vŒ }• všŒ
} v µŒ} ]‰µš }•XXX o o À • ']v • š
]vZ ]o ‰ Œ u]v ŒU v o ( Z v }•} Œ u
del que tira un burro.

z o extremosos W u]o]š Œ • o Œ]o š ~W
}ŒŒ] v } v Œ o À}• dµ]X o u Œ]o y} Zµ
D Œ}š} Z }ŒŒ] } • Z}v •À oo • •š]u
u u}Œ] •µ u]P} oÀ Œ}U ( oo ] } v
• ]• o]šŒ}• Pµ ]•}š•v] }• o _ X D Œ]
} ñî lu _ • ^ ]vš : vU Œ µ v } (}v
&µv ]•v ^šX :µ U v v (] ]} v]y}• }v
Z ‰· o] }u]v] v X
}v} _ u}• ‰}Œ }šŒ ‰ Œš o
‹µ • (µ Œš K‰ Œ Z}u v Ç oPµv P v
] o]Ì v oX > v}À Œ •µoš o}• ‰Œ}
u • o i v}• Ç u v}• ]v Œ }•X hv ]v µ vš
vš Eµ À o }v] ~K v_ • ‰ Œ ]•
Z • u v •X
^ Z v uµoš]‰ }• de transporte de
mochilas (]v š ‰ (]v š ‰ X oPµ
š v] } ‹µ À}oÀ Œv}• À] i}• ‰ Œ ‰š Œ
Œ Z Ì u}• Z •š Z ‰} }X Eµ •šŒ }oµ
]i} •š Ç Z}Œ u]v u}• }v •š}v • Ç u
v V o Œ Ì À u v}• Ç o • Z(µŒP}[ À v
š v agencias que empaquetan y envían bicis X }ŒŒ }•
š] v }(] ]v ‰Œ}‰] v o K(] ]v ŒŒ š
Àµ oÀ šµ ] ] Eµ À • o v U •] ‹µ] Œ •
^}u}• ( v•u v} u • • Ç o}• u‰o }•
}vÀ] v • y o Œ ‹µ o }Œ vU •]o v ]} Ç C
el interior de la Catedral Z u i}Œ } v Z}Œ • µoš
À]•]š vš • µŒ vš D]• U v} (o •Z v (}š}•X
]Œ µ]š} ‰ Œ À]•]š acceder por la Puerta
Santa U •µ ]Œ Œ Ì Œ o ‰••š}o Ç • o]Œ
• o Yµ]vš v À]À}•X Yµ] v • v}• }‰
‰ ŒšµŒ o Wµ Œš ^ vš v •š y}
Œ }v} u}• ‹µ o ( • ]v ]•v šŒ À • Œo
š vš • Ç • u}• ‹µ v š vš}• •}• o • uµ À
v Œ •} Œ o • vš] } •µ• À] •X
N µ v } v}• À u}• ‰}Œ ^ vš] P µM , •š vš
et sursum!

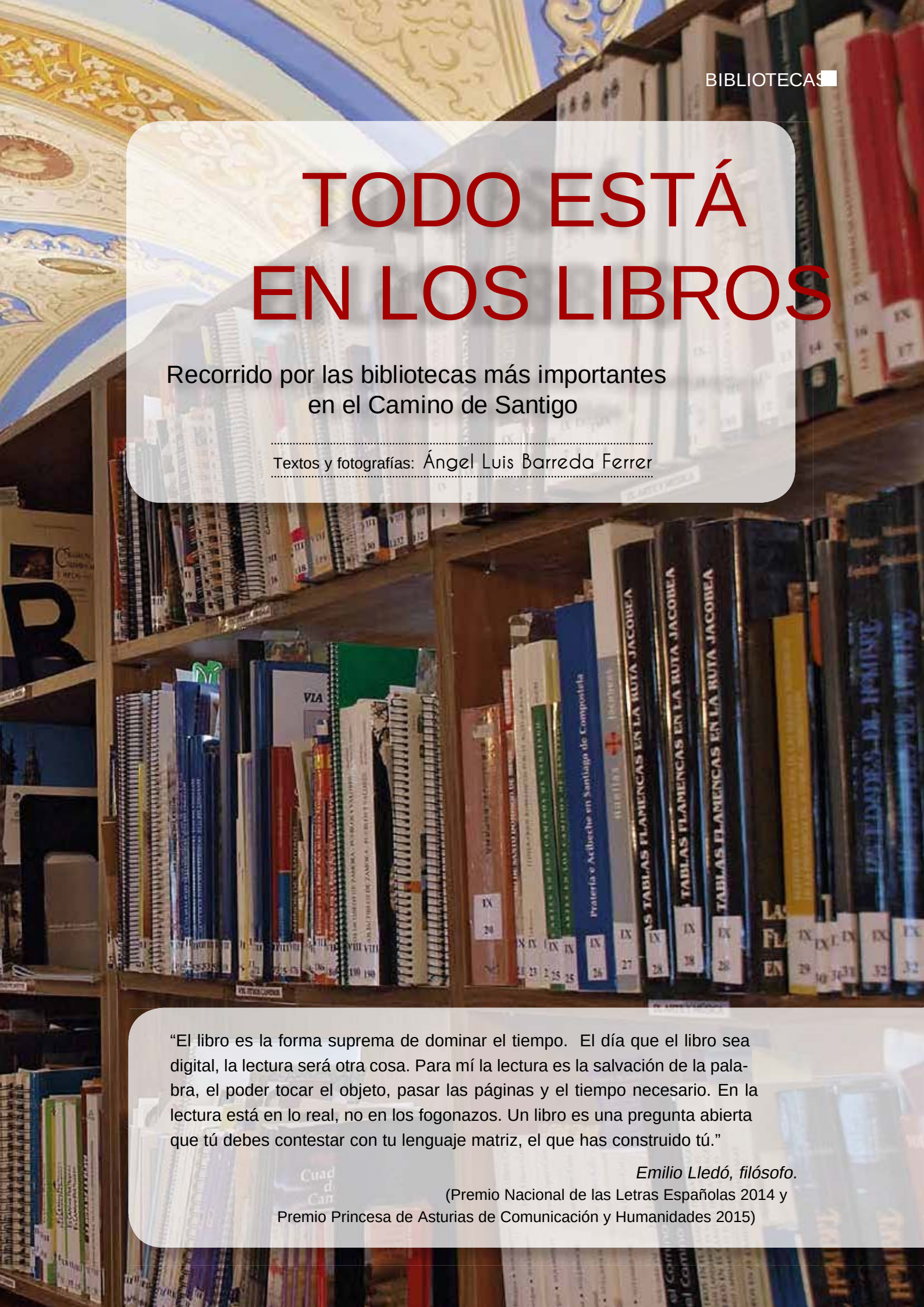
Mario Clavell

San Zoilo. Biblioteca Jacobea

# TODO ESTÁ EN LOS LIBROS

## Recorrido por las bibliotecas más importantes en el Camino de Santigo

Textos y fotografías: Ángel Luis Barreda Ferrer




"El libro es la forma suprema de dominar el tiempo. El día que el libro sea digital, la lectura será otra cosa. Para mí la lectura es la salvación de la palabra, el poder tocar el objeto, pasar las páginas y el tiempo necesario. En la lectura está en lo real, no en los fogonazos. Un libro es una pregunta abierta que tú debes contestar con tu lenguaje matriz, el que has construido tú."

*Emilio Lledó, filósofo.*
(Premio Nacional de las Letras Españolas 2014 y
Premio Princesa de Asturias de Comunicación y Humanidades 2015)

Por mucho que avancen las nuevas técnicas que desde hace unos años se han incorporado a nuestro quehacer diario, un libro, hoy por hoy, es insustituible como transmisor de cultura. La importancia de los libros en el Camino de Santiago es innegable y constituyen una de las fuentes de donde dimana gran parte del saber en torno a la ruta jacobea, que en el itinerario más clásico cuenta hasta un total de 164 bibliotecas. Y así contabilizamos un total de una treintena de bibliotecas, principalmente de titularidad pública, en la Comunidad de Navarra, otra docena en la provincia de Huesca, otras tantas encontramos en La Rioja y otra docena más en Burgos. Se reduce el número en la provincia de Palencia a solamente cuatro, dos en cada una de las localidades jacobeas de Frómista y Carrión de los Condes.

El número de bibliotecas en la provincia de León consigue un aumento considerable, principalmente por incluir, además de las catorce de la capital, localidades importantes como Astorga y Ponferrada, sumando total las leonesas hasta llegar al importe número de treinta y cuatro instituciones, principalmente de carácter oficial. Llegados a Galicia podemos reconocer ocho más, aunque el grueso lo apreciamos en la capital de Santiago de Compostela que llega a registrar hasta un total de 52 bibliotecas con una amplia nómina de titulares al incluir un gran número de colegios mayores, otras vinculadas a la Universidad y a una cantidad nada desdeñable de pertenecientes a fundaciones y no pocos archivos especializados.

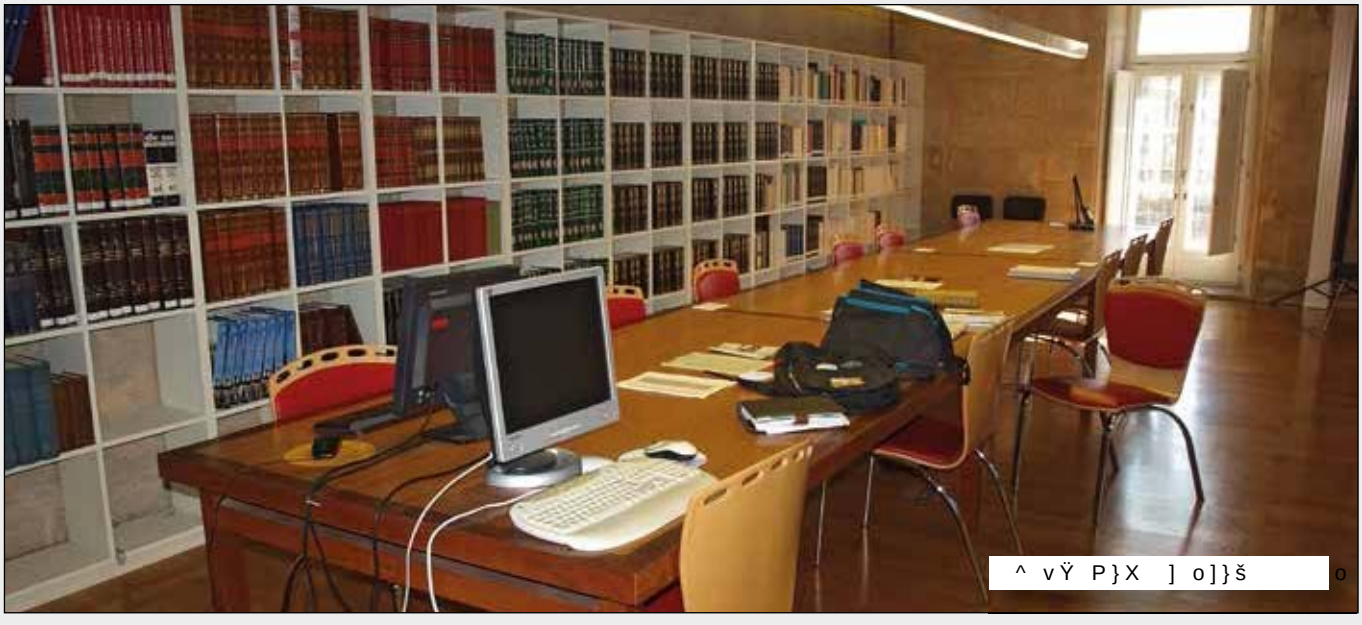
> “Los libros constituyen una de las fuentes de donde dimana gran parte del saber en torno a la ruta jacobea”

Como es de imaginar no totas estas 164 bibliotecas están vinculadas a temas jacobeos, aunque son muchas las que disponen de un apartado especial dedicado al Camino de Santiago que se ha venido incrementando y cobrando un importante protagonismo en el últimos años y es así como incluso en las bibliotecas públicas municipales de la ruta han creado un apartado especial que ponen su énfasis en lo jacobeo en general y muchas veces en las publicaciones locales, lo cual es no solo plausible, sino que está sirviendo para poner en valor los estudios e investigaciones locales que tanto han proliferado en las últimas décadas. Estas circunstancias no se han dado solo por el auge del Camino y lo jacobeo, sino por el contrario fue uno de los capítulos bibliográficos de gran interés que se asumió al crear el Estado de las Autonomías que, sobre todo en los primeros años de su creación, quisieron estudiar sobre sus viejas raíces a la propuesta generalizada y así olvidar el “centralismo histórico” para sacar a la luz las particularidades de cada territorio. Es así como proliferaron los estudios concretos de un espacio geográfico más personal en torno a comarcas y regiones puntuales, así como a cada uno de sus pueblos y por supuesto por cada Comunidad Autónoma.

Aunque, como se ha dicho, en la cantidad de bibliotecas existentes y a las que nos hemos referido hay secciones o apartados dedicados especialmente al Camino de Santiago, en este trabajo nos vamos a referir especialmente a tres bibliotecas que hemos elegido por considerar que por el importante número de publicaciones que tienen, así como la dedicación y esfuerzo que dedican a la bibliografía jacobea merecen ser atendidas con especial atención.

## Biblioteca de la Catedral de Santiago de Compostela

Muchas y variadas han sido las instituciones que han hecho posible la existencia de las bibliotecas. Desde tiempos remotísimos emperadores, reyes, nobles, clérigos y todo tipo de instituciones han estado tras la fun-



^ vŸ P}X ] o]}š o š

dación de archivos y este tipo de entidades que de forma continuada o en épocas y etapas concretas han salvaguardado y custodiado el patrimonio documental y bibliográfico que con el paso de los tiempos se han convertido en el continente del legado cultural para la historia. Entre este tipo de instituciones sobresalen claramente las de tipo religioso: monasterios, iglesias y sobre todo las catedrales.

El origen del Archivo de la Catedral de Santiago de Compostela ahonda sus raíces en los tiempos medievales iniciados con los arzobispos Diego Gelmírez, en la primera mitad del siglo XII y Berenguel de Landoira, en el primer cuarto del siglo IX. El espléndido desarrollo político, social y económico del lugar conlleva la necesidad de salvar la numerosa documentación que genera en cantidad, y no solo pensamos en documentos generados por la iglesia compostelana, pues ésta se amplía desde los comienzos de su propia historia a los elementos de importancia real, y civil que se ve así necesitada de ser debidamente conservados junto a los códices existentes en el Tesoro.

Actualmente esta Biblioteca-Archivo de la catedral se ubica en la parte superior de una de las salas correspondientes al claustro de la catedral. Aquí está recogida sobre todo una amplia documentación medieval sobre los que destacamos, entre otros, la Historia Compostelana, la Crónica de Santa María de Iria, una magnífica colección de documentos sueltos y las colecciones-legado de Guerra Campos y López Ferreiro. Merecen especial atención, en el caso de la documentación medieval, hacer referencias concretas a los tumbos: A,B,C,D,E,F,G,H, Tumbillo de las Concordias, Tumbo de Constituciones, Tumbos de Aniversarios, Tumbos de Tenencias o el Tumbo de Iria, calculándose que existen más de 11.000 documentos medievales a los que hay una gran documentación de época Moderna y Contemporánea a los que debemos unir otros 4.000 volúmenes en la llamada Biblioteca antigua, desde el siglo XV hasta el XXI.

A caballo entre los años 2004 y 2005, en el momento áureo en que el tema jacobeo en general y del Camino de Santiago en particular, se decide desgajar de la biblioteca y archivo aquellos temas relacionados con lo Jacobeo y el Camino para apoyo principalmente de los investigadores de este asunto en concreto. Es así como se constituye una biblioteca especial que hoy por hoy dispone de hasta 8.500 registros en los que se incluyen 6.000 libros y otras 2.500 revistas lo que hace de este lugar como uno de los más interesantes en los temas jacobeos y del Camino de Santiago.

Pese a ello y a que se trata de un centro de fácil acceso, y a que está abierto a investigadores y otras personas interesadas en el tema, hay que reconocer que esta Biblioteca es la eterna desconocida dentro de las instalaciones de la catedral y lo mismo sucede con estas nuevas instalaciones abiertas algo más de diez años. Y ello pese a los esfuerzos realizados últimamente en dar a conocer entre los servicios del Archivo-Biblioteca que se ofrecen a través de visitas guiadas y la edición de una sencilla hoja de historia y documentos compostelanos que con el nombre de Galicia Histórica se publica desde hace unos meses. Todo a favor de convertir este archivo y biblioteca en un instrumento de dinamización cultural, de acercamiento a la sociedad y de formación de usuarios que pretende dar a conocer los riquísimos fondos documentales y bibliográficos que custodia.

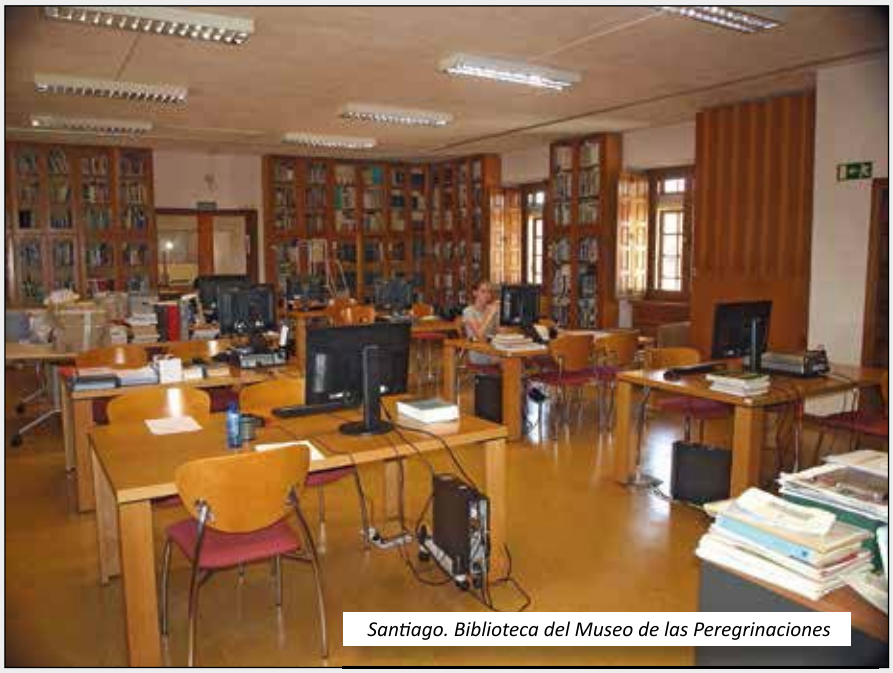
Dejemos así constancia de que el punto del máximo interés por el tema de los contenidos de la biblioteca jacobea se dio con el robo del Códice Calixtino en julio de 2011 y que permaneció “desaparecido” hasta el mes de diciembre de 2012. Este robo, perpetrado por un antiguo electricista de la propia catedral, tuvo todos los ingredientes propios de una novela negra de intrigas y venganzas.

## Biblioteca del Museo de las Peregrinaciones en Santiago

Con muy buen criterio la meta del Camino de Santiago merecía un espacio dedicado a los peregrinos y así nació la idea de crear un museo dedicado a las peregrinaciones que actualmente cuenta con dos sedes. La más reciente está situada en la plaza de Platerías y fue inaugura-

^ vŸ P}X ] o]}š o š Œ o

da hace solamente un par de años en el edificio que fue el Banco de España de la ciudad. Se trata de un inmueble proyectado por Romualdo de Madariaga e inaugurado en 1949, con gran polémica entonces, por el lugar en que fue levantado, en una plaza emblemática junto a la catedral. Con la colaboración del Consorcio de Santiago se acondicionó entre los años 2009 y 2012 para servir como Museo de las Peregrinaciones y de la Ciudad, ya que la sede anterior, situada en la calle San Miguel, no tenía el espacio ni las condiciones para servir a las necesidades y objetivos de este museo.



Santiago. Biblioteca del Museo de las Peregrinaciones

La biblioteca del Museo de las Peregrinaciones sigue estando en el viejo edificio y sigue albergando la sede oficial de la institución y la biblioteca, que se ubica en la tercera planta y que por los fondos que guarda está pidiendo más espacio “a gritos”, cosa que al parecer se producirá en una amplia remodelación proyectada para el fututo en este viejo edificio que es, histórica y arquitectónicamente, un emblema de la ciudad.

Este es un edificio con elementos constructivos que datan del siglo XIV y que ha sufrido durante los últimos siete siglos importantes modificaciones y reformas. Hoy por hoy es muy difícil precisar qué elementos góticos son originales y cuales copiados en tiempos posteriores. Una de las grandes reformas de las que se tiene conocimiento data de la década de los 50 del siglo pasado. Es muy probable que el edificio tal y como hoy lo conocemos, formase parte de un conjunto mayor que ocuparía toda la calle de San Miguel.

El edificio está unido a la historia de la Casa del rey Pedro I, así como a D. Fernando de Castro, que fue “pertigueiro” de la Iglesia de Santiago y representante del rey en Galicia y del que la historia lo reconoce como gran servidor de la dinastía de Enrique de Trastámara.

A la entrada y dando acceso a la interesante escalera barroca una frase, bien conocida de los estudiosos jacobeos, da constancia de la cantidad de peregrinos que llegaban a Santiago siguiendo el Camino. Está tomada de los escritos de Alí-ben-Yusuf que en el siglo XII dejó escrito: “Tan grande es la multitud de los que van y vuelven que apenas dejan libre la calzada cara a occidente”.

En la tercera planta de este edificio se encuentra la biblioteca que como ya hemos dicho necesita urgentemente una ampliación de espacio, pues ya se amontonan los 12000 libros y 400 publicaciones periódicas que constituyen sus fondos editoriales. Hay que decir que de esta gran cantidad de libros y publicaciones solamente unos 1500 son de temática exclusivamente jacobea y del Camino de Santiago pues debemos considerar esta biblioteca como de temática general, y muy especialmente a temas relacionadas con Galicia y así podremos apreciar que el fondo editorial se ocupa de muy variados temas: historia, arte, museología y un amplio etc. Destacamos el tema de arqueología ya que allí trabajan arqueólogos que, además de estudiar las piezas que allí llegan, se guardan en el mismo espacio.

Los usuarios no son muchos y la biblioteca está incluida en el catálogo colectivo de la red de bibliotecas de Galicia, lo que la hace más accesible al gran público. Está abierta al público en general y cuenta con un buen servicio de información para consulta en sala, reproducción de documentos, préstamo interbibliotecario, aunque no tiene establecido el préstamo a domicilio.  Los fondos se ven muy ampliados gracias al mucho material que reciben procedentes de donaciones e intercambio, destacando la cantidad y calidad de revistas de índole jacobeo y sobre el Camino de Santiago.

## Centro de Estudios y Documentación del Camino de Santiago en Carrión de los Condes

Durante más de un año, a caballo entre 1998 y 1999, la Federación Española organizó una exposición itinerante bajo el título de: “CAMINO DE SANTIAGO, MIL AÑOS DE HISTORIA…MIL LIBROS PARA CONOCERLA”. Viajó por una veintena de localidades de toda España y más de cien mil personas pudieron comprobar que la ruta jacobea no era solamente historia del pasado y peregrinos del presente, sino también un espacio para el estudio a través de los cientos y cientos de libros que nos dejaron generaciones pasadas y la actual y que nosotros queríamos dejar constancia para los tiempos futuros.

Aquella exposición, viajera por el norte, sur, este y oeste de España gracias a la especial atención de las asociaciones de Amigos del Camino de Santiago aglutinadas en la Federación Nacional y coordinando el

trabajo la Asociación de Palentina constituyó un reto y un éxito que motivó una pregunta después de finalizado el programa itinerante: ¿Por qué no perpetuar el éxito?

Así, con la misma idea, se puso en marcha un proyecto de exposición permanente donde, además, las piezas expuestas no eran motivo de "ver y no tocar". Los libros tienen un especial tacto y a nadie se le debía privar de la sensación de tener entre las manos aquellos que hizo desde el esfuerzo y el conocimiento de sus autores. Así es como después del tiempo necesario para la organización y catalogación se fundó el Centro de Estudios y Documentación del Camino de Santiago con una excepcional biblioteca y los usuarios tienen acceso a una colección de libros que aumenta cada día y que tiene un único tema: El Camino de Santiago.

> "La meta del Camino de Santiago merecía un espacio dedicado a los peregrinos y así nació la idea de crear un museo dedicado a las peregrinaciones"

Dadas las instalaciones que dispone la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Palencia se optó por su instalación el Real Monasterio de San Zoilo de Carrión de los Condes. Situado prácticamente en el centro geográfico del conocido como "Camino Francés a Compostela", a 370 km de la frontera con Francia y a 400 km de la meta santiaguesa, Carrión es una histórica ciudad piropeada como "lugar de abundante pan, vino y carne, rica y próspera y llena de toda clase de venturas" ya en la Edad Media, tiempo en que ocupó uno de los lugares más importantes en el concierto político como cabecera de un condado, fundado por los reyes para sus hijos, que recibió emperadores, reyes, condes, nobles, señores… y peregrinos.

De la importancia que tuvo quedan sus monumentos, labrados en el mejor de cada estilo, destacando el románico que entre los siglos XI y XII impregna sus características en los templos de Santa María del Camino, Santiago Apóstol y el Real Monasterio de San Zoilo. En este Monasterio situado en la fértil vega del río Carrión fue crisol de culturas durante un milenio, lugar de oración y de actividad de los monjes de Cluny durante siglos, sitio de estudio en tiempos de seminarios de jesuitas y diocesanos durante casi dos siglos y siempre continente de historia, llegando a ser residencia de los reyes y lugar donde se celebraron concilios y reuniones de Cortes.

Hoy magnífico establecimiento dedicado a la hostelería en gran parte de sus instalaciones, sigue teniendo una parte monumental -iglesia y claustros entre otras- que admira quien lo visita por ser compendio, y a veces también revuelto, de tantos estilos artísticos como el hombre fue capaz de darse durante un milenio: románico, renacentista, neoclásico…

En este espacio singular y excepcional, y merced a la generosidad de sus actuales propietarios, Hospederías Españolas San Zoilo S.A., abrimos las puertas de un 'Centro de Estudios y Documentación del Camino de Santiago' con una bien dotada biblioteca que ocupa, entre otras, una de las salas especiales que fueron decoradas en la mitad del siglo XIX y que lucen hoy más que nunca merced a su nuevo y digno uso que las recupera para el saber y el conocimiento. Este es un espacio para el curioso, pero sobre todo para el estudioso. Los cerca de seis mil libros y publicaciones varias que se ofrecen al lector son el trabajo que otros hicieron para el deleite de los que desean utilizar el saber que otros plasmaron en los libros a fin de que ellos también pudieran dedicarse a la investigación y a escribir. Esta es pues una biblioteca "viva".

*Santiago. Biblioteca del Museo de las Peregrinaciones*

Desde el Códex Calixtino publicado en el siglo XI mucho de ha escrito sobre el Camino de Santiago. Una gran parte se conserva y otros muchos trabajos se han perdido para siempre. No todas las épocas son iguales, y como es lógico hubo momentos y siglos en los que publicar era tan difícil que solamente el original y unas pocas copias constituían el "fondo editorial", por lo que poco se puede ofrecer en las bibliotecas salvo alguna edición facsímil y, más modernamente, libros de viejo.

Pero ha sido en los últimos años, y sobre todo en las dos últimas décadas, donde a la revitalización del Camino

Carrion-San Zoilo. Biblioteca Centro de Estudios

en otros muchos aspectos se ha unido también los libros publicados. Libros de enfoques diferentes a una temática variada como es la ruta jacobea. De todo lo publicado en los últimos años se ha conseguido una más que notable cantidad para ponerlo al servicio de todos los amantes del Camino en esta biblioteca.

Esta biblioteca quiere ser como el propio Camino: un recorrido a través de los libros. Lo mismo que los peregrinos lo recorren paso a paso, aquí se puede recorrer el Camino libro a libro. Al igual que los viajeros lo hacen poniendo sus ojos sobre los más variados contenidos jacobeos, en nuestra biblioteca el lector podrá sentir a través de la lectura cada historia, cada monumento y cada relato que los libros les ofrecen.

Como quiera que su mero enunciado es bien conocido, el Camino de Santiago, pero los planteamientos sobre el mismo muy diferentes y variados, para su catalogación no era muy operativa la "decimal universal", tan habitual en las bibliotecas generalistas, y así se ha elegido una fórmula 'ad hoc' para clasificar y organizar esta biblioteca, que está compuesta por los siguientes capítulos:

Historia General de la Peregrinación y el Camino. En este capítulo recogemos algunas de las obras que nos introducen en el mundo de la peregrinación en general y el Camino de Santiago en particular.

Relatos de Peregrinos. Desde que Aimeric Picaud compusiera el célebre Codex Calixtinus en el siglo XII, muchos han sido los que plasmaron en libros de viajes y de peregrinación la realidad de la ruta jacobea.

Guías para Peregrinar. Estas guías para peregrinos recogen textos alusivos a la historia y a las localidades que la ruta atraviesa, pero sobre todo dan conocimiento de los servicios más habituales que usan los peregrinos jacobeos (kilometrajes, perfiles del Camino, consejos para peregrinar, albergues y hospitales jacobeos, etc.)

Guías Turísticas. Son muy abundantes las guías de viaje, más dirigidas a los turistas que a los peregrinos y que piensan en el Camino especialmente para hacerlo mediante sistemas de locomoción a través de carreteras y asfalto. En estas guías abundan las fotos multicolores y suelen ser un escaparte, positivo, para invitar a hacer el Camino de Santiago sin demasiado esfuerzo.

Regiones y Comarcas del Camino. Son numerosísimos los libros que tratan diversos aspectos de la historia y el arte de las diversas comarcas que el Camino atraviesa. Con cada una de sus historias y presencias se ha ido haciendo la historia colectiva de la ruta jacobea. Aunque se trata de una visión parcial y troceada en espacios, nos ayudará a mejor comprender el todo que la ruta representa.

Lugares del Camino. En los últimos años ha aumentado de forma muy considerable los libros que tratan sobre la historia, arte y otros elementos de las diversas poblaciones y lugares que jalonan la ruta jacobea.

Sobre la Ciudad de Santiago y el Apóstol. No hay camino sin meta y ésta es una ciudad mágica, compendio de arte e historia durante siglos y que además conserva, en su catedral, la tumba apostólica de un fiel seguidor de Cristo. Sobre la vida y culto del Apóstol Santiago y los itinerarios urbanos y artísticos de Compostela trata este capítulo bibliográfico que nos invita a conocer más y mejor una urbe y su patrono.

Carrion-San Zoilo. Biblioteca Centro de Estudios

^ vŸ P}X ] o]}š o y } }

Otros Caminos. Varios son los caminos que conducen a Santiago, aunque la importancia mayor corresponde al denominado “Camino Francés”, por ser éste el que hoy y siempre fue el más utilizado por viajeros y peregrinos. Pero no se debe relegar al olvido a esos otros caminos que, estudiados con interés y profundidad, también nos acercan a Compostela.

Arte y Música. En este capítulo se selecciona algunos libros que contienen variados estudios sobre arte y música de esta ruta de peregrinación. La música es otra de las artes esenciales del Camino aunque, ciertamente, su muestra sea más bien escasa.

Novela y Literatura. Es un capítulo de abundante cosecha pues la novela en particular y la literatura en general han hecho protagonista a este Itinerario Santo durante muchos siglos, lo que ha permitido recoger manifestaciones literarias, siempre vigentes, como los relatos, la poesía o teatro.

Catálogos y Fuentes de Documentación. El Camino suscita el interés de estudiosos e investigadores que desde su trabajo en solitario o desde la puesta en común de congresos y convenciones, enriquecen el estudio del pasado y la realidad del presente de esta de esta ruta milenaria. Su publicación, junto a otros estudios parciales de los lugares del Camino, son pilares fundamentales para los nuevos investigadores de la historia del Camino de Santiago.

Otros Libros. La temática jacobea es bien variada. La mayoría de los libros pueden ser catalogados en capítulos concretos, aunque existen otros muchos que pasan a engrosar este capítulo, el cual representa un viaje fantástico por aspectos variados que el Camino tiene. Así debe corresponder a un itinerario que se abre a todos, tanto en el pensamiento, como en la intención y, como no podía ser menos, también en la creación literaria.

Libros en otros idiomas del Estado Español. En los últimos años el Estado de las autonomías con lengua propia ha propiciado una auténtica explosión de las publicaciones en gallego, vasco y catalán. En los tres idiomas hay una abundante producción de temas relacionados con el Camino aunque, lógicamente, es el gallego el que abunda de manera considerable.

Libros en Alemán. Desde la Edad Media el interés del mundo germano por el Camino ha sido muy grande y que sólo se vio disminuido por la controversia de la aparición del protestantismo en el siglo XVI. Hasta ese momento los peregrinos alemanes eran multitud y actualmente han recuperado gran parte de ese protagonismo que en su día perdieron.

Libros en Francés. Los franceses siempre han considerado al Camino como algo suyo, tomándose como propia la denominación del llamado “Camino Francés” que aunque su significación no es precisamente identitaria del vecino país no faltan quienes confunden el término y se apropian de la palabra como país.

Libros en Holandés. Los países que hoy configuran la parte central de Europa fueron, desde la aparición de la Tumba del Apóstol Santiago, muy proclives de llegar a Compostela y avanzar un poco más hasta Finisterre.

Libros en Inglés. Tradicionalmente ha existido un gran interés por parte de los ingleses en el tema del Camino, dando lugar a no pocos relatos de viajeros que por este espacio anduvieron desde hace muchos siglos. A ello hay que añadir el importante número de peregrinos norteamericanos que se está dando en los últimos años, así como de países angloparlantes como canadienses, australianos.

Libros en Italiano. Tres fueron en el Medievo los grandes itinerarios de peregrinación: Jerusalén, Roma y Santiago. El Camino de Santiago fue el que consolidó un espacio que ha permanecido vivo a través de los siglos, seguido de la Vía Francígena en Italia.

Libros en Portugués. La cercanía de Portugal a Galicia, así como la existencia de un muy transitado Camino Portugués, ha propiciado la publicación de no pocos libros en este idioma, al que se suma el interés y la cantidad de peregrinos procedentes de Brasil.

Libros en Otros Idiomas. Este es un itinerario que no tiene fronteras. Todavía no se había hecho Europa y los pueblos que hoy la forman ya andaban por estos caminos mezclando culturas, tradiciones, gentes y negocio.

Gentes del Camino. Junto al arte, la historia, la literatura o la música, cuyos temas se abordan desde la perspectiva de lo jacobeo, está también el interés por las personas. Son lo que hemos dado en llamar "Gentes del Camino", con nombres unos y anónimos otros.

Lugares Cluniacenses. El Consejo de Europa declaró en su día como Itinerario Cultural Europeo aquellos lugares que habían pertenecido a la Orden de Cluny. Se da la circunstancia de que muchos de esos lugares son hitos destacados de algunos de los Caminos de Santiago que llevan a Compostela.

## Otras bibliotecas y proyectos

Nos hemos referido a las tres bibliotecas más importantes especializadas en el triple tema santiaguista, jacobeo y del Camino de Santiago, pero no son las únicas ni mucho menos. Existen diversas asociaciones y otras entidades que disponen de bibliotecas más reducidas que las tres comentadas, pero con un muy cuidado y selecto repertorio bibliográfico, como las bibliotecas de las asociaciones jacobeas de Madrid, Valencia, Burgos, León, Estella, Sevilla, Zaragoza y otras más, así como de la propia Federación Española y revista Peregrino en su sede de Logroño en lo que atañe a su colección actual (pues el fondo de sus primeros años sirve como parte de la colección inicial que en 1999 pone en marcha la 'Biblioteca Jacobea' de Carrión de los Condes).

Existen también otros proyectos que una vez de puestos en marcha se abandonan. Destaca ente éstas la idea de crear una gran biblioteca y centro de estudios en Sahagún en la recientemente rehabilitada (2011) iglesia de La Peregrina, que presentó el proyecto bibliográfico para conseguir la financiación necesarias, pero que una vez finalizada la obra civil nunca más se supo de aquella idea que quiso nacer a partir de la donación de la biblioteca del malogrado profesor Millán Bravo Lozano (1932-1997), que anunciada mil veces, nunca se supo de la realidad de tal idea y que hoy luce la Peregrina como una "jaula" espléndida pero sin el "pájaro" de un contenido propio para la que fue restaurada.

Biblioteca

> "Existen diversas asociaciones y otras entidades que disponen de bibliotecas más reducidas que las tres comentadas, pero con un muy cuidado y selecto repertorio bibliográfico"

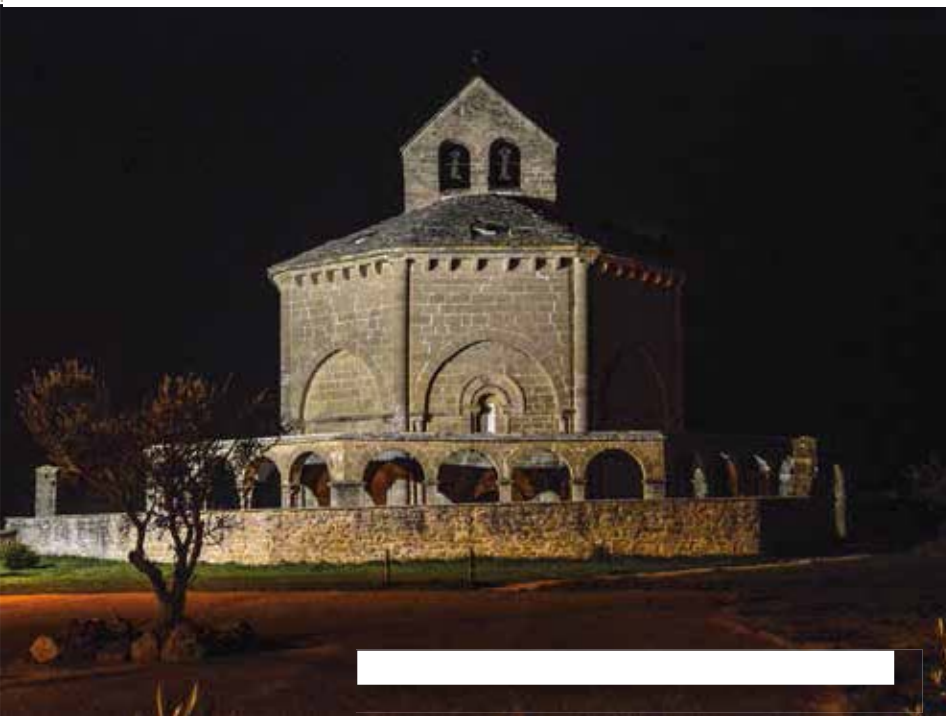
Pero sin lugar a dudas el caso más destacado de lo que se quiso hacer y que hoy por hoy no podemos ver realizado es la gran biblioteca del Camino de Santiago que se proyectó como uno de los 'contenidos' del mega proyecto de la 'Ciudad de la Cultura' de Santiago de Compostela. Un despropósito costosísimo donde se invirtieron millones y que motivó serias críticas por el derroche de unos edificios que nunca tuvieron un destino claro y que hoy luce majestuoso, pero sin un especial contenido. Una megalomanía de la administración gallega en los tiempos del presidente Fraga que incluso personalmente mandató la compra de libros para destinarlos a esa gran biblioteca que nunca llegó a existir.

Los escasos libros entonces adquiridos, junto a las numerosas publicaciones editadas por la Xunta de Galicia, que hay que reconocer que a partir del Jacobeo de 1993 fueron muchas, variadas y la mayoría de interés y calidad, constituyeron el principio del fondo editorial que después de peregrinar por diferentes lugares, hoy han sido depositados en el nuevo Centro Internacional de Acogida al Peregrino inaugurado en Santiago de Compostela en 2015, en la calle Carretas, vía que discurre por la parte de atrás del pazo Raxoy, sede del Ayuntamiento de Santiago y de la presidencia de la Xunta de Galicia.

Allí, bien tratados y guardados en amplias estanterías se encuentran los primeros fondos de lo que pretendía ser la gran biblioteca de Estudios Jacobeos y que, según afirmaciones recogidas al respecto, es un proyecto que la Xunta piensa recuperar en un futuro, más o menos inmediato, y que a nuestro juicio es viable y plausible, como lo sería en que la política editorial de la Xunta retomase el volver a editar trabajos del Camino de Santiago en los amplios capítulos de arte, historia, análisis y estudios que hoy por hoy los amantes de los libros echamos de menos. Todo ello mejoraría si los políticos responsables del gobierno de la Xunta volviesen a considerar al Camino como símbolo de la cultura y no se proyectase administrativamente dentro de una dependencia orgánica vinculado al turismo. Es verdad que detrás de un peregrino hay un turista en potencia y que la proyección del Camino como reclamo turístico es una realidad, pero hay aspectos del Camino que tienen un mejor ajuste entre lo cultural.

Sea todo ello a favor de los libros y las bibliotecas que como dijo Jorge Luis Borges: "Siempre imaginé que el Paraíso sería algún tipo de biblioteca".

Angel Luis Barreda Ferrer



# A Pi
# d Fot

El Camino en verano sigue su tónica. Aina N

^ o ]•v o ·oŸu} u š Œ] o oo P } o
de la revista Peregrino de lectores, fotógrafos y colaboradores

W Z 'Z/EKX Œ Z]À} &}š}PŒ . }X l Zµ À
õðí îðñ òóð | ‰ Œ PŒ]v}› u]v}• vŸ

# PIDE EL DIRECTOR DE PEREGRINO ‘HOSPITALERÍA’ Y TOCA OBEDECE

Me ha pedido que escriba una sección que se titulará Hospitalidad y sobre eso tienes que escribir. A fin de cuentas, tú estás cada día al borde del Camino tratando con hospitaleros, conociendo de albergues… Mi director quiere que hable de la Hospitalidad porque nosotros tenemos la suerte de ser un ejemplo de beatitud y santidad, como dicen los famosetes de medio pelo.

Y claro, ¿cómo le digo que no? Que no me apetece nada escribir sobre hospitalidad porque debo hospitalero X y hospitalera Y una vida entera de “mis viejos odian”, “mi mujer no me entiende”, “mi hijo no me llama” y “mi perro se ha muerto”.

Albergue Calzada del Coto

Credencial

Camino de Madrid. Mataelpino, nubarrones

Ana I. Barreda

# Treinta años de los primeros hitos colocados en Galicia por sus diputaciones... ... Y ahora viene la Xunta de Galicia y los arrasa

Cuando hacemos nuestro Camino de Santiago anualmente, hay siempre alguna cosa en la que nos jamos más: algún peregrino singular con el que nos encontramos y con el que intercambiamos historias o nos asombra su peregrinaje; con los sonidos y silencios que percibimos; con los amaneceres que contemplamos; y desde hace muchos años con los hitos que nos encontrábamos y con los nuevos hitos que se han plantado a lo largo de su recorrido por Galicia, por las provincias de Lugo y La Coruña. A estos últimos, tanto los quitados, tras treinta años de servicio a los peregrinos, como a los puestos en este año 2016 se va a recordar su historia y a decir ciertas re exiones sobre los mismos.

## Primeros hitos, hagamos historia

A ellos dedicó Elías Valiña Sampedro varias noticias en su célebre "Boletín del Camino de Santiago": 1) en el número 6, marzo- abril 86, reprodujo una noticia que salió en El Progreso, martes, 27 de mayo de 1986, bajo el título de "Colocados los primeros hitos en el Camino de Santiago" haciéndose eco de la buena nueva de la colocación de los primeros hitos colocados en la provincia de Lugo por la Diputación de esa provincia, y entre otras cosas decía: "el primero de ellos en Cotos coincidiendo con el punto kilométrico 57,5" y describiéndolos añadía "todos ellos con la concha del peregrino en su parte posterior, llevan la leyenda de la Diputación (Provincial de Lugo) y también "con la señalización (de los hitos) el Camino Francés se verá notablemente mejorado"; 2) en el número 7, junio-julio 86, y dando noticias de "la señalización del Camino" decía: "En Galicia sigue en marcha la de nitiva, en hitos de granito"; 3) en el número 10, enero-febrero 87, habla bastante decepcionado de que "la Xunta se preocupe del Camino de Santiago, aunque este descubrimiento lo haga en 1987: Su actuación hasta la fecha ha sido decepcionante", y sigue, tras criticar su actuación en O Cebreiro diciendo: "Los mismos actores se presentan ahora como los redentores del Camino de Santiago"; 4) en el mismo número 10, critica la situación del itinerario jacobeo en la provincia de La Coruña al que cali ca de "muy de ciente" y hasta "pintoresco" y aconseja que "necesita especial cuidado y continuar con la señalización de la provincia de Lugo"; 5) en el número 12, mayo-junio 1987, decía: "Lugo. Se ha concluido la señalización del Camino de Santiago en todo el trayecto de la provincia, con la vieira, kilómetro y nombre del pueblo o localidad". Con el número 13 de julio-agosto de este último año terminó esta publicación.

El Boletín del Camino de Santiago fue continuado por la revista Peregrino , publicada por la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago que empezó a publicarse inmediatamente después y en ella se dice, en el número 7, marzo 1989, lo siguiente: "Proyectos. La Diputación de La Coruña tiene previsto invertir 14 millones de pesetas en la primera fase de la señalización del Camino a su paso por los ayuntamientos de Melide, Arzúa y O Pino. La señalización está sin estudiar. Esta señalización se efectuará con hitos de granitos similares a los que existen en Lugo y lamentablemente llevarán la " rma" de la Diputación". En efecto, la Diputación de La Coruña se animó, plantó hitos similares a los de la provincia de Lugo en los que se podía leer "Deputación" en vez de "Diputación" con hitos en los que constaba la distancia y nombre toponímico del lugar o la distancia hasta el kilómetro 12, antes de Santiago de Compostela, cerca de la cabecera de pista del aeropuerto de Lavacolla, y antes y después hitos sin indicar distancias con echas señalando la dirección y sentido a seguir hacia la meta, la Catedral de Santiago. Los hitos eran de granito y tanto la concha como la distancia y topónimos estaban grabados en bajorrelieve en el granito por lo que eran indelebles, como han demostrado sus treinta años de servicio.

En el número 105-106, junio-agosto 2006 se hizo un resumen histórico de lo anterior por Victor L. Villarabid en un artículo titulado "Veinte años de "hitos" en la provincia de Lugo" que nalizaba diciendo: "es de recordar que diversos ejemplares de estos hitos, ya una vez tallados, han estado en determinados lugares durante bastante tiempo sin poderse colocar, pues no se daba autorización en algunos casos y en otros se tenían que hacer los estudios previos para "reconocer" por donde pasaba el Camino realmente.

## Desde entonces hasta 2016

En el año 2004 la Xunta de Galicia puso un nuevo hito totalmente singular, completamente distinto de los existentes, antes de Ventas de Narón, consistente en un gran hito de granito con una placa del mismo material que lleva grabado en bajorrelieve los escudos de Galicia, echa amarilla y concha y las lecturas: XUNTA DE GALICIA, CONSELLERIA DE POLITICA TERRITORIAL OBRAS PUBLICAS E VIVENDA, SANTIAGO DE COMPOSTELA, 78,1 km, Camiño de Santiago.

En el año 2007 se quitó el hito que señalaba el kilómetro 12, que estaba por la cabecera de la pista del aeropuerto de Lavacolla, se pintó en el suelo una distancia ahora de 15,142 kilómetros. En ese lugar se plantó el

/v µPµŒ ]•v ‰Œ]u Œ Z]š} v íõôò l Œ ZX s]oo ŒŒ ]

šµ o Z u vš Œ]}[ Z]š}• l }Œš •_ > s}Ì

nuevo hito con la lectura de SANTIAGO DE COMPOSTELA y una gura especial. Ya parece que la cuestión de las distancias indicadas por los hitos era discutible para algunos.

La conservación de los hitos no ha sido igual en la provincia de Lugo y de La Coruña, cuidandose más los de la primera que en la segunda. En las fotografías, tomadas el mismo año, de los hitos correspondiente a Campanilla y Coto, últimos de Lugo, que están repintadas las echas mientras que el primero de La Coruña, indicando que se está en esa provincia, así como el que indica Disicabo no lo estaban y esa era la situación habitual. Parece de poca importancia pero cuando se camina con poca luz se ven mejor los bien conservados y el granito tiende a oscurecerse a la intemperie.

## "Jubilación" de los antiguos hitos y colocación de los nuevos

Lo primero que tengo que hacer es un panegírico de los hitos retirados. Los más de doscientos cincuenta que existían, indicando distancia e incluyendo en más de ciento diez topónimos, con los hitos que solamente indicaban dirección y sentido de la marcha que las históricas, junto con humildes y populares echas amarillas pintadas sobre algún soporte, como pared o piedra, han servido a millones de peregrinos para guiarlos hasta la Tumba del Apóstol. Permitían saber, además de por donde tenían que ir, la distancia entre puntos y el nombre de las poblaciones, villas y lugares en los que estaba o por los que pasaba: Sarria, O Cebreiro, Alto de San Roque, Monte Caldeiron o Rio Miño, por poner algunos ejemplos aunque al nal se incluye una relación de los hitos en los que había grabados topónimos. Como ya se ha dicho estaban grabados en bajorrelieve, prácticamente indelebles como se puede observar en algunos que milagrosamente se han conservado en pie.

Para nosotros y habiendo hecho una relación de los hitos que existían lograda en tres caminos, nos servía de guía ya que incluíamos como información complementaria donde podríamos comer, comprar alguna cosa, encontrar un albergue, etc. En general se usaban para saber distancias y topónimos. También para algo más: el que indicaba los 100 Km como tótem de distancia mínima para obtener la codiciada compostela y a él y con él se han hecho millones de fotografías y, desde hace algunos años, para soporte de montoncitos de piedras que los peregrinos depositaban parece que para librarse de culpas o pesares en una especie de confesión, fuera de cualquier religión y con la que nunca estuve de acuerdo pero que hasta en la O cina del Peregrino, en Santiago de Compostela, había postales con "las piedras del Camino" .

De todos los hitos que tenían grabados nombre y distancias solamente se han conservado los cinco que se enumeran o al menos son los que hemos visto en nuestra peregrinación de 2016. No adivino la causa de haberlos dejado, ¿habrá sido para que den testimonio histórico? Estos hitos son: 152,5 Os Santos, el primero que aparecía y sigue en pie; Boente; K 13,5; K 13,0; y K 12,5. Los demás yacen o reposan tras su jubilación esperando no sé si su reimplantación los que tienen nombres toponímicos o su "entierro" u otra nalidad que posiblemente no está prevista.

Hay que especi car que solamente se han puesto los nuevos hitos hasta Amenal ya que tanto los enumerados –K 13,5, K 13,0 y K 12,5- como los que solamente tienen echa desde este punto geográ co se han conservado los antiguos, sin plantarse ninguno nuevo: ¿se acabó el presupuesto? ¿ya no es importante especi car la distancia? No sé responder a estas preguntas.

Los nuevos hitos son también de granito y llevan grabado en bajorrelieve Galicia y una echa pintada de amarillo que indica dirección y sentido y sendas oquedades en la superior se inserta un mosaico con una concha en amarillo sobre fondo azul y en la otra una placa metálica con la distancia o la indicación de c. complementario, esto es, camino complementario. La mostrada, como

>}• Z]š}• o yµvš ‹µ •š v •µ•ŸšµÇ v } o}• o • ]‰µš ]}v • l :XDX E}À]o

ejemplo, es la primera que se ha colocado tras pasar el gran hito de entrada a Galicia por lo que este hito queda entre otros dos, el antiguo –K 152,5 Os Santos-, antes de llegar a él y el nuevo que indica la distancia de Km 160,948. Parece que se ha logrado encontrar una diferencia de unos ocho kilómetros que pueda que sirva al peregrino para hacer una nueva programación. Si bien, el nuevo hito que marca los 100,000 kilómetros de distancia está situado inmediatamente de pasar Mirallos que estaba marcado por el K 98,0, quiere decir que en ese ajuste " no" de distancias, por aquí, el peregrino ya habrá pateado unos seis kilómetros más que anteriormente pero podrá seguir su camino con la programación antigua.

Las placas metálicas indicadoras de distancia están desapareciendo en bastante poco tiempo. En nuestro camino hemos contabilizado ochenta y ocho hitos sin placas. Menos mal que el nuevo que marca 100 kilómetros lo tiene grabado en bajorrelieve por lo que su duración será como la de los antiguos.

Con los hitos marcando camino complementario se los encuentra el peregrino súbitamente, esto es, en su andadura de pronto se encuentra en uno con placa de distancia y otro con c. complementario. Ya en alguno de ellos falta también la placa de distancia. En cuanto a la indicación de camino complementario ya ha habido algún peregrino que ha pintado en el hito "camino original". Es difícil saber el criterio con el que han puesto los hitos de c. complementario. Sí es curioso decir que han señalado, y no como complementario, un nuevo tramo de camino antes de Portomarín que opino es el más desagradable de todo el camino de Santiago desde Roncesvalles; anteriormente hubo tramos, como uno al llegar a El Acebo u otro yendo hacia Zubiri, que se podían cali car de desagradables y que se obviaron con otro trazado; pues bien éste nuevo, antes de Portomarín para bajar a la carretera LU-633 es peor que cualquiera de los anteriormente sustituidos.

## Como resumen:

- Con esta sustitución el peregrino ha perdido información ya que los topónimos han desaparecido. Se podrían reponer todos los anteriores hitos que llevasen grabado nombres.

- Las distancias se van a perder con rapidez ya que en pocos meses están desapareciendo las placas y, anteriormente se indica que se contabilizaron ochenta y ocho sin ellas. En todo caso era difícil contabilizar las distancias cuando los hitos que se han puesto sirven prácticamente más para seguir direcciones y sentidos que para esa contabilización ya que hay verdadera cantidad de ellas y las tres cifras –hasta metros- no invita a esa contabilización. Además, como las placas de c. complementario también desaparecerán el peregrino no sabrá cual es el punto exacto por el que anda. Si se repusiesen los hitos con los nombres grabados en granito, cosa que no espero se haga, el peregrino podría saber distancias y topónimos de los lugares por los que anda. Aunque no sea en este camino, el por antonomasia de Santiago o Francés se incluye una foto en la que se ve un antiguo hito con otro nuevo sin que produzcan ningún problema.

Se podría decir que habiendo podido complementar los antiguos con unos marcando direcciones hubiese sido más que su ciente y, además, será para lo que sirvan cuando les desaparezcan las placas. Se podría decir que "para ese viaje no se necesitan alforjas" o que "se ha hecho un pan como una torta". Todo esto puede estar complementado con las palabras que dijo el Presidente de la Xunta, tras una reunión del Consello de la Xunta, el 29 de septiembre de 2016, anunciando "la humanización de los Caminos de Santiago para avanzar en la excelencia turística". Al principio de estas notas hay unas palabras de Elías Valiña en el Boletín del Camino de Santiago, número 10, 1987, que quizás sigan siendo oportunas, al menos para la sustitución comentada.

José María Novillo Fertrell-Paredes
*(Texto y fotografías,excepto las indicadas)*

# TEMPLOS JACOBEOS EN BARCELONA (y II)

## ARCHIDIÓCESIS DE BARCELONA

### Perfil diocesano

Tiene una superficie de 340'53 km2. Comprende las comarcas del Maresme, Barcelonés y Bajo Llobregat. Su sede está en la Catedral de Santa Eulàlia de Barcelona. Se erigió como diócesis en el siglo IV y fue elevada a archidiócesis el 25 de marzo de 1964 con obediencia directa de la Santa Sede. Más adelante, el día 15 de junio del año 2004, el papa Juan Pablo II determinó la Provincia eclesiástica de Barcelona elevando la archidiócesis a iglesia metropolitana y le asignó las diócesis de Terrassa y Sant Feliu de Llobregat como sufragáneas y ambas creadas sobre territorios segregados de la archidiócesis de Barcelona. Actualmente comprende 26 arciprestazgos con 208 parroquias que ocupan una franja costera, de norte a sur, de la provincia de Barcelona, y que están agrupadas en 6 zonas pastorales.

### Argentona. Sant Jaume de Traià

Podría tratarse de una iglesia pre-románica del siglo X. Conserva, todavía, sus muros laterales y parte del ábside, construidos con piedras pequeñas y barro. Se pueden observar diversas modificaciones a lo largo de los años. Se sabe que tenia un retablo barroco con la imagen del apóstol en madera policromada con todos los atributos de peregrino.

### Badalona. Parroquia de Sant Jaume

Parroquia edificada en el año 1957. La parad del altar y del sagrario fueron revestidos con listones de madera, en vertical. Se respetó la simetría de la fachada colocándose el campanario en el centro del eje de la puerta de acceso. A la derecha del altar mayor hay una imagen del apóstol sin el sombrero de peregrino. Lleva bordón y calabaza y dos vieiras a ambos lados de la esclavina.

### Barcelona. Parroquia de Sant Jaume

El templo es una mezcla de estilo gótico, barroco y renacentista, según las distintas reformas que tuvieron lugar a lo largo de los siglos. En la fachada se observa una imagen del apóstol a caballo, de 1878, en el tímpano. En el siglo XVI se le añadieron las capillas laterales y en el siglo XVII se reformó y se amplió la nave, se construyeron las tribunas, el coro y un amplio transepto con cúpula octogonal. El campanario se alzó en 1722, de planta octogonal. Algunas partes barrocas de la fachada se remodelaron para darle aspecto gótico. Desde 1970 se halla en su interior el retablo mayor de la Catedral, estructura de madera dorada con la figura del apóstol peregrino, presidiéndolo.

### Cornellà. Parroquia de Sant Jaume

En esta ciudad, en medio de grandes industrias, nació el barrio de Almeda y también su primera parroquia de Sant Jaume, en el año 1961. En 1994, esta parroquia fue demolida. Actualmente, la nueva parroquia se caracteriza por una innovadora fachada de corte moderno y funcional.

### Esplugues de Llobregat. Ermita de Sant Jaume de Picalquers (desaparecida)

Se sabe que en el año 1327, el obispo de la época dejó la capilla bajo el cuidado de Bernat de Cunit, sobrino y sucesor del canónigo Arnau de Picalquers, el fundador. Estaba situada a poniente del castillo y se restauró en 1773, siempre bajo la advocación de Sant Jaume, pero quedó arruinada con el paso de los años.

### Mataró, Hospital. Capilla de Sant Jaume

El hospital y la capilla originales datan del siglo XV. Se encargó la ejecución de un retablo con la figura del apóstol de considerables dimensiones. Pero la construcción de un nuevo hospital en 1712, ahora en pleno centro histórico de Mataró, con jardín central rodeado de un gran claustro, comportó la realización de otro retablo para la nueva capilla con la imagen del apóstol vestido de peregrino.

### Santa Coloma de Gramenet. Parroquia de Sant Jaume

Edificio de obra vista de factura moderna. Consta de tres plantas y la entrada principal al templo tiene forma de arco. Las demás puertas de acceso y ventanas son rectangulares. Fue erigida canónicamente en parroquia por el arzobispo de Barcelona, Gregorio Modrego, según decreto del 8 de septiembre de 1965.

### Teià. Sant Jaume de Teià.

En esta localidad costera de la comarca del Maresme se encuentra una gran casa del siglo XVI. El edificio, ahora muy bien remodelado y conservado, tiene una capilla barroca bajo la advocación de Sant Jaume.

íX ^šX : µu &Œ}vš
2. Parroquia Sant Jaume. Parets
ïX ^šX : µu Z]( U s]o
&}š}PŒ 0 •W EX }o

# DIÓCESIS DE SOLSONA

## Perfil diocesano

Abarca una superficie territorial de 3.536 Km2 con una población de 142.261 habitantes. Está dividido en ocho arzobispados que cuentan con 174 parroquias. Dicha diócesis, se halla situada en el centro de Cataluña y se extiende desde los llanos de Urgell hasta los pre-pirineos representados por la Sierra del Cadí. Comprende seis comarcas con extensiones eminentemente rurales: Pla d'Urgell, el Urgell, la Segarra, el Solsonès, el Bages y el Berguedà, con parroquias situadas en núcleos de pequeñas dimensiones. También este obispado es sufragáneo de la Metropolitana de Tarragona. Desde los comienzos del Cristianismo en lo referente a la predicación de los evangelios, esta región diocesana siguió las mismas vicisitudes que la iglesia de Urgell. La Iglesia de dicha diócesis había estado regida por 27 prepósitos desde el principio hasta el año 1409. Actualmente, la comunidad diocesana del Obispado de Solsona la componen 138.911 habitantes agrupados en 174 parroquias.

## Cardona. Capillas de Sant Jaume

En este turístico municipio por lo menos existen dos capillas dedicadas al apóstol. Una se encuentra en el Hospital de Sant Jaume, sucesor de un hospital medieval del siglo XI para peregrinos ya que Cardona se encuentra en el Camino de Santiago que parte del Monasterio de Montserrat hacia Compostela. La otra es probable que también se encuentre en otro hospital de la ciudad relacionado con las Hermanas Hijas de San José.

## Cardona. Sant Jaume dels Guals

Existen documentos del año 1618 de la existencia de esta capilla situada a 8 kilómetros al suroeste de Cardona. Pertenece a un gran conjunto de edificios de una masía del mismo nombre. Actualmente, se realiza una prueba deportiva que pasa por ella.

## Castellar d'en N'Hug. Capilla de Sant Jaume

Este templo se construyó expresamente para dar servicio religioso a los trabajadores de la importante industria cementera General de Asfaltos y Portland, ASLAND, S.A. La capilla se puso bajo la advocación de Sant Jaume ya que su inauguración tuvo lugar un 25 de julio, a principios del siglo XX. El estilo de la capilla, así como del todo el conjunto industrial, es modernista ya que el Conde de Güell, el antiguo propietario, fue mecenas del famoso arquitecto Antoni Gaudí.

## Montmajor. Sant Jaume dels Bancs

Esta pequeña iglesia está compuesta por una sola nave cubierta con bóveda de cañón de piedra. Su tejado es a dos vertientes y cubierto con teja árabe. El campanario es de espadaña, con dos oberturas. Los muros carecen de ornamentación. Tuvo un ábside, según dan fe unos restos del mismo. La puerta de entrada está situada en la fachada occidental de la iglesia, con dovelas formando arco de medio punto en

## Montmajor. Sant Jaume de Codonyet

Se trata de un templo documentado en el siglo X, orientado al este, de una sola nave y cubierto con teja-do a dos vertientes. Se conserva en muy buen estado. El campanario tiene cuatro esbeltas ventanas en arco de medio punto, con dovelas, es de planta cuadrada y se encuentra en la fachada oeste, adosado a la misma. El altar mayor, del siglo XIX, es presidido por la figura del apóstol.

## Puig-reig. Sant Jaume de Trasserra

La propiedad de Trasserra estuvo bajo la jefatura del comendador del orden militar de los Hospitalarios entre los siglos XV–XIX. Tiene anexa una capilla al lado de poniente de la masía bajo la advocación del apóstol pero está sin culto desde la Guerra Civil.

## Sant Jaume de Frontanyà

Joya del románico del siglo XII, que sorprende por la elegancia del edificio y su grandiosidad. Está formada por una sola nave con tres ábsides y transepto. En el ábside central se hallan cinco hornacinas semicirculares que las separan unas semicolumnas. La iglesia está cubierta con bóveda de cañón. En el crucero se alza una cúpula que forma un cimborrio de doce caras exteriores que la convierte en un ejemplar único en Catalunya, en este período.

1

# DIÓCESIS DE TERRASSA

## Perfil diocesano

La Diócesis de Egara. Antiguamente, este era el nombre con el que era conocida la actual diócesis de Terrassa. Se erigió a mitad del siglo V, a raíz del desmembramiento de parte del territorio de la diócesis de Barcelona. En aquel tiempo, abarcaba el territorio correspondiente a las comarcas del Vallès (Oriental y Occidental) y parte de las del Baix Llobregat, Anoia y Alto Penedès. Los vestigios más notables de aquella época se conservan en el conjunto monumental de las Iglesias de Sant Pere en Terrassa: Santa Maria, Sant Miquel y Sant Pere. Tal como la conocemos hoy, la diócesis de Terrassa se erigió el 15 de junio del año 2004 por mandato del Papa Juan Pablo II. La patrona es la Virgen Maria de la Salud y el obispado comprende parte de las comarcas del Vallès (Oriental y Occidental) y forma parte de la Provincia Eclesiástica de Barcelona, conjuntamente con la archidiócesis de Barcelona y la diócesis de Sant Feliu de Llobregat.

Barberà del Vallès.
Capilla de Sant Jaume

Esta población tuvo un castillo, a la izquierda del rio Ripoll, citado en documentos del año 1005. De él no se conservan demasiados vestigios. Inicialmente, la capilla del castillo estuvo bajo la advocación de Sant Coloma pero desde el siglo XVIII, también lo estuvo bajo la de Sant Jaume.

Montornés del Vallès.
Ermita de Sant Jaume d'Ordila

El templo, documentado desde el año 1141, es de planta rectangular y la fachada y el portal sobresalen un poco del resto del cuerpo del edificio. Destacan las piedras blancas que enmarcan la puerta de entrada encima de la cual, en la fachada, hay un óculo. El campanario es de espadaña. En la parte trasera de los muros laterales tiene unos contrafuertes y carece de ábside.

Parets del Vallès.
Parroquia de Sant Jaume

Es un edificio de obra vista, con planta de cruz latina y una cúpula central, de aspecto bello y con presencia. Con las sucesivas aportaciones de los vecinos se fue edificando este templo de Sant Jaume de l'Eixample (ensanche) consagrado en el año 2006. Detrás del altar se colocó un bello tapiz con la figura del apóstol a caballo. También hay numerosas vidrieras, cada una financiada por distintos vecinos, una de las cuales, la principal, representa la imagen de Sant Jaume. Desde el año 1957, también preside el altar mayor una imagen del apóstol.

Prats de Rei.
Sant Jaume de Puigdemàger

Iglesia románica documentada ya desde el siglo XI, hizo las funciones de parroquia independiente de un pequeño núcleo de población de 8 familias. Está en estado de semi- abandono y consta de una nave con ábside semicircular que es la parte mejor conservada, con portal adovelado abierto al sur. En cambio, la bóveda y el campanario se desplomaron.

Sabadell. Parroquia de Sant Jaume

El barrio del Poble Nou se encuentra a escasos kilómetros del centro de Sabadell. Situado en un ensanche del pueblo, se construyó una nueva parroquia para dar culto al vecindario más próximo. El templo está bajo la advocación del apóstol y no presenta rasgos arquitectónicos especiales.

Sant Antoni de Vilamajor.
Ermita de Sant Jaume de Rifá

La capilla fue construida en 1098 bajo la advocación de Sant Cugat (San Cucufate), monasterio del cual dependía. Como la festividad del patrón se celebraba en la misma fecha que el día del apóstol, el templo se puso también bajo la advocación de Sant Jaume. De la antigua iglesia románica del siglo XI queda la capilla con muros y ábside pero no su bóveda.

Sentmenat. Capilla de Sant Jaume

En esta población se encuentra el castillo del mismo nombre, construido en el siglo XII y muy reformado a lo largo de los años. En el siglo XIX se convirtió en masía agrícola pero siempre ha mantenido su ermita dedicada a Sant Jaume en un edificio anexo al castillo.

Terrassa. Sant Jaume de Vallparadís

La ermita de Sant Jaume la hizo construir, a principios del siglo XIII, Guillermo III de Terrassa aunque hay historiadores que suscriben su ascendencia románica o pre-románica. Probablemente se trataba de la capilla del antigua castillo. Era de planta rectangular y se mantuvo en pie hasta el siglo XX, de lo que dan fe las numerosas romerías que allí se celebraban.

Núria Boltà Vilaró

2

3

1

# SANTIAGO FRENTE A PRISCILIANO

## El debate entre Antonio López Ferreiro y Louis Duchesne, 100 años después. A propósito de un enigma de la "reinventio" compostelana de 1879 (y VI)

López Ferreiro (1837-1910) y Duchesne al parecer nunca llegaron a encontrarse. Pero igualmente tampoco habrían sido capaces de mantener en la distancia un verdadero debate acerca de la posibilidad de justi car o no la "reinventio" compostelana de 1879 a partir de la hipótesis Prisciliano. Sin embargo habría sido un mérito mutuo tratar de retrotraer el origen del debate sobre la "reinventio" de 1879 a unos precedentes muy lejanos. Hasta el punto de situarlo casi quince siglos antes del punto emblemático del que se partía, aunque cada uno lo hiciera con pretensiones y por métodos muy distintos. De todos modos una vez pasados más de cien años desde entonces, ¿qué habría quedado de las respectivas propuestas priscilianas iniciales, con independencia de que se esté a favor o en contra del establecimiento de un posible hilo conductor con la ulterior aparición del culto jacobeo?

### 6.a.- El agotamiento heurístico de la hipótesis prisciliana, según Henry Chadwick.

En su obra de 1978, Prisciliano de Ávila. Ocultismo y poderes carismáticos en la Iglesia primitiva (Espasa-Calpe, Madrid), Henry Chadwick (1920-2008) ha pretendido rehabilitar la gura histórica de Prisciliano, siguiendo unos criterios rigurosamente cientí cos. En su opinión, Prisciliano impulsó un movimiento de renovación ascética en donde pretendía que fuera posible una apertura a los carismas espirituales procedentes a su vez desde lo sobrenatural. Pero justamente por ello simultáneamente también fue acusado de fomentar una práctica sistemática de la brujería, de la lectura de los libros apócrifos heréticos y de un explícito maniqueísmo. De ahí que acabara sufriendo innumerables presiones sociales y políticas que le acabaron llevando a recibir la pena capital en Tréveris en el 385.

Por su parte la novedad principal que presenta el autor es haber tenido acceso al "Tractatus" de Würburg encontrado en una biblioteca por el prof. G. Scheps a nales de siglo XIX, donde de Prisciliano se habría defendido de las numerosas acusaciones de herejía que tanto desde la Iglesia como desde el Estado le abrían hecho a su modo de ver injusti cadamente. De ahí que ahora se tenga muy en cuenta las opiniones de Duchesne, Babut y Vollmann, aunque no tanto de aquellos otros que no han tenido acceso a este tipo de documentación reservada, como ahora ocurre con López Ferreiro o Menéndez Pidal, entre otros. De ahí que se de enda la necesidad de separar cuatro problemas especí cos, sin tratarlos indistintamente, como se había hecho hasta entonces, a saber:

1º.- Aprendiz de brujo. Se describe el contexto histórico del imperio romano tardío. Fue entonces cuando se empiezan a con gurar las relaciones entre el Estado y la Iglesia, así como los habitua-

íX W v}Œ u] š Œ o ^ vŸ P}
Compostela. Pedro J. Pacheco, 2013

les con ictos a la hora de concebir el or den temporal y espiritual, con rmándose la práctica todavía muy extendida de la magia negra, la frecuente corrupción del clero, etc. Todo ello generó diversas acusaciones contra los priscilianos por recomendar la práctica indiscriminada del celibato apostólico, por estudiar libros apócrifos heréticos, por seguir el maniqueísmo y practicar la magia, por fomentar los ritos mágicos, los conjuros o el andar descalzo, junto a otros motivos más o menos pintorescos.

2º.- Las enseñanzas de Prisciliano. Se recurre a los Tratados recién descubiertos en Würzburg para distinguir las enseñanzas auténticas respecto de las apócrifas que injustamente se atribuían a Prisciliano. Se trata de once tratados donde, además del primero, destaca el tercero, con la justi cación de la lectura con moderación de los libros apócrifos; el quinto, con la defensa de un peculiar sincretismo entre la noción de creación y la veneración al sol y la luna como dioses Sin embargo no se duda que estos Tratados fueron escritos con una profunda pasión religiosa. De ahí que ahora se a rma:

>"Para resumir, los tratados de Würzburg no dejan duda de que Prisciliano (…) rechazaba el maniqueísmo con una gran vehemencia; y no existe la menor indicación de que detrás de la máscara de los anatemas se esconda un dualista radical que utiliza una cortina de humo para ocultar sus verdaderas creencias. Pero al mismo tiempo se interesa por varios temas que le sitúan extraña e inquietantemente cerca de sus heréticos oponentes (…) Estos llamativos paralelismos no permiten concluir que Prisciliano sea criptomaniqueo. Pero si muestran lo genuinamente vulnerable que resulta su posición ante las ansiedades ortodoxas"< (Ibidem, 1978, p. 137).

3º.- El n del priscilianismo y sus consecuencias. Chadwick explica el gran error trágico cometido por Prisciliano: preferir recurrir al emperador Graciano antes que acudir al sínodo de Burdeos, cuando en Tréveris de hecho debía a ser muy mal recibido por haber tomado una decisión política muy incorrecta. En cualquier caso la acusación versó no sobre una cuestión procedimental, sino por una claramente penal, como fue el haber practicado brujería. ¿Podía considerarse un motivo propocionado para aplicar la pena capital? A este respecto Chadwick a rma, haciendo una atrevida comparación con unos conocidos juicios sobre brujería en una comunidad protestante de los primeros pioneros en Norteamérica:

2

>"El rasgo característico de esta obsesión del siglo IV con la brujería no es la creencia en su efectividad para el mal (que no era más intensa en el siglo IV que en otras épocas), sino en la importancia social de las-personas a las que se acusa de recurrir a ella y la atmósfera de histeria en la que se celebran los juicios. Como en el Salem de 1692, el pánico privaba a los hombres de la capacidad y el deseo de distinguir entre inocente y culpable"< (Ibidem, 1978, p. 190).

4º.- La fama del mártir de Tréveris, trata de justi car la larga presencia del priscilianismo en España hasta al menos el 572, en el Concilio de Braga, cuando se redacta el último documento de donde de una forma implícita se re ere a este tipo de herejía. Por eso se a rma.

>"Los hombres de la Iglesia española en el siglo VII no escriben ya como hombres que temen encontrar un priscilianista debajo de la cama"< (Ibidem, 1978, p. 301).

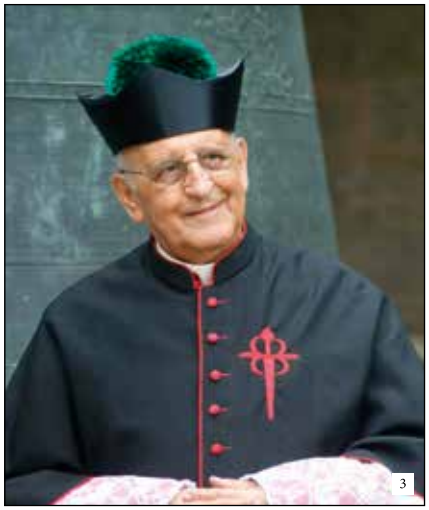
Evidentemente no se sabe que ocurrió exactamente con el Priscilianismo después de su aparente o real extinción. De ahí que se siga haciendo una salvedad:

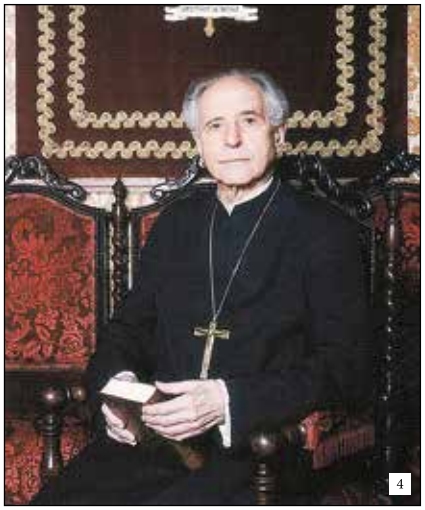
>"La historia de este lugar (Compostela) antes de la fundación está rodeada de misterio. Las excavaciones hace casi ya un siglo (en 1879), descubrieron un viejo mausoleo romano con grandes bloques de granito. Trabajos posteriores durante los años 1946-59 sacaron a luz algunos baños del siglo III y IV, y bajo la nave una amplia necrópolis con tumbas de los siglos IV y V, que pertenecían a familias modestas. (…) Los enterramientos cesan alrededor del año 600. Los datos no serían incompatibles con la hipótesis de que aquí se enterraba a cristianos que deseaban (…) estar cerca de algún santo. Sin documentos ni inscripciones no es posible saber quien era ese santo. ¿Se trata de Prisciliano? Esta pregunta no puede contestarse con la información que ahora disponemos. Pero Compostela es la región adecuada para su santuario y no faltarían analogías con otros grandes centros ortodoxos de peregrinación instalados en una localización anteriormente asociada con el cisma y la herejía"< (Ibidem, 1978, pp. 302, 303).

Pero antes de dar por terminada la reconstrucción del debate, veamos lo que a rma a este respecto en su página web el representante del cabildo de la catedral, Cebrían Franco.

## 6.b.- El estado de la cuestión del priscilianismo hoy día, según Juan José Cebrián Franco:

A este respecto Juan José Cebrián Franco, fallecido recientemente en 2010, ha formulado un diagnóstico muy acertado de la situación actual del debate





îX o ‰ •š}Œ vPo] v} , vŒÇ Z Á]
v •µ ‰} }u} v o š Œ oX
ïX :µ v :}• Œ] v &Œ v }
v •µ ·oŸu ‰} }u} v•v]P}
o š Œ o ^ vŸ P}
ðX :}• 'µ ŒŒ u‰} v •µ ‰}
de obispo de Cuenca / Archivo

acerca de los presupuestos implícitos ade la celebración de un culto a Prisciliano, ya sea como un culto con signi cado propio, que a su vez habría sido un precedente inmediato del jacobeo, señalando los siguientes puntos conclusivos:

1º.- No hay razones objetivas que justi quen el sorprendente y desproporcionado éxito que tuvieron en 1900 las tesis de Louis Duchesne acerca de la "hipótesis" Prisciliano, especialmente si se tiene en cuenta que sólo se aducen razones de tipo ideológico, anticlerical o simplemente sectario.

2º.- La gura de Prisciliano sigue perteneciendo más a la leyenda que a la historia, dado que se sigue sin saber con certeza si fue verdaderamente gallego, si el entusiasmo que despertó su muerte entre sus seguidores proclamándoles mártires estuvo verdaderamente justi cado, de igual modo que tampoco se sabe donde verdaderamente les enterraron. Según Cebrián Franco, Duchesne no aporta ninguna prueba en rme, sino meras insinuaciones y provocaciones que deberían decir muy poco por parte de quien las formula.

3º.- La sospecha de que Priscilia- no no fue gallego aumenta cuando se comparan los límites territoriales de la Galicia romana con la actual, máxime cuando la doctrina que profesó es muy poco galaica. Sin embargo parece documentado que sus seguidores se hicieron fuertes en la región más occidental de la región gallega hasta el siglo VI, donde se le habría seguido dando culto, a tenor de las condenas al respecto de los concilios I y II de Braga de 561 y 572, respectivamente. Sin embargo su arraigo por estas tierras no debería ser excesivo, dado que este mismo último concilio da por de nitivamente erradicado el priscilianismo.

4º.- El enterramiento de Prisciliano en ningún caso está documentado que estuviese enterrado en la basílica compostelana. De hecho en el subsuelo de la catedral sólo hay tres esqueletos enterrados que pertenecen a tres varones. Tal fue el dictamen de los doctores Antonio Casares, Francisco Freire Barreiro y Don Timoteo Sánchez Freire, tras detenidos estudios y exhaustivos exámenes. Encambio está documentado que Prisciliano y sus compañeros fueron siete y de ellos una mujer. Sin embargo habrían sido trasladados a España sin duda alguna sólo cinco, probablemente todos los de un modo u otro afectados. No hay en cualquier caso la mínima coincidencia con los enterramientos existentes en la basílica.

5º.- El sepulcro central, atribuido desde siempre al Apóstol habría sido cubierto con un mosaico de mármol que habría permanecido intacto hasta el siglo XIX. Este mosaico ha sido estudiado de forma seria y muy exhaustiva y, a juzgar por el asentimiento general obtenido, se llegar a una conclusión ter minante, según el profesor Don Isidoro Millán González-Pardo. En su opinión, este mosaico pertenece a la segunda mitad del siglo II (175/230 p. C). Prisciliano vive, muere y es sepultado en el siglo IV (385) ¡unos doscientos años después! Cuando esto ocurre el sepulcro de Compostela existía ya, y llevaba dos siglo cerrado y adornado con el mencionado mosaico.

6º.- Mons. Guerra Campos indica la existencia de un lugar altamente sugerente en las proximidades de Santiago de Compostela donde podrían estar enterrados Prisciliano y sus seguidores: Os Martores, perteneciente a la parroquia de San Miguel de Valga. Aquí hay una ermita, dedicada a San Mamed, en cuyo interior han aparecido sarcófagos antropoideos tallados en piedra que bien pudieran pertenecer al siglo IV, al menos son semejantes a los de Tines. El nombre de Os Martores se ve claro que es una evolución popular de Os Mártires. Es que la ermita esté hoy dedicada a San Mamed no hace más que sugerirnos la existencia de una de las tácticas de cristianizar - en este caso sería mas bien "ortodoxizar"-, un lugar consistente en substituir el culto combatido por otro ortodoxo. De todos modos este santo, San Mamed, es un mártir de los primeros siglos del cristianismo muy venerado en el territorio de lo que fue la Gallæ tia Romana.

7º.- Se ha de hacer notar que, tras examinar todos los topónimos existentes en Galicia, no se ha encontrado ninguno que se pareciera a este. Está situado en un territorio que por toda lógica debía pertenecer a la diócesis de Caldas de Reis (Aquæ Celenes) donde, como hemos indicado, en el siglo V los priscilianistas tenían fuerza su ciente para constreñir al exilio a su obispo, Ceponio.

Carlos Ortiz de Ladázuri

# Un millón ochocientos mil pasos

## Mi camino de Sevilla a Santiago de Compostela… y más adelante

# ¿Un segundo Foro Internacional Jacobeo?

Fernando Imaz

Tito Bertasi

# Caminar al revés

camineras.

vivida, tanto la caminata

Teresa Ramos

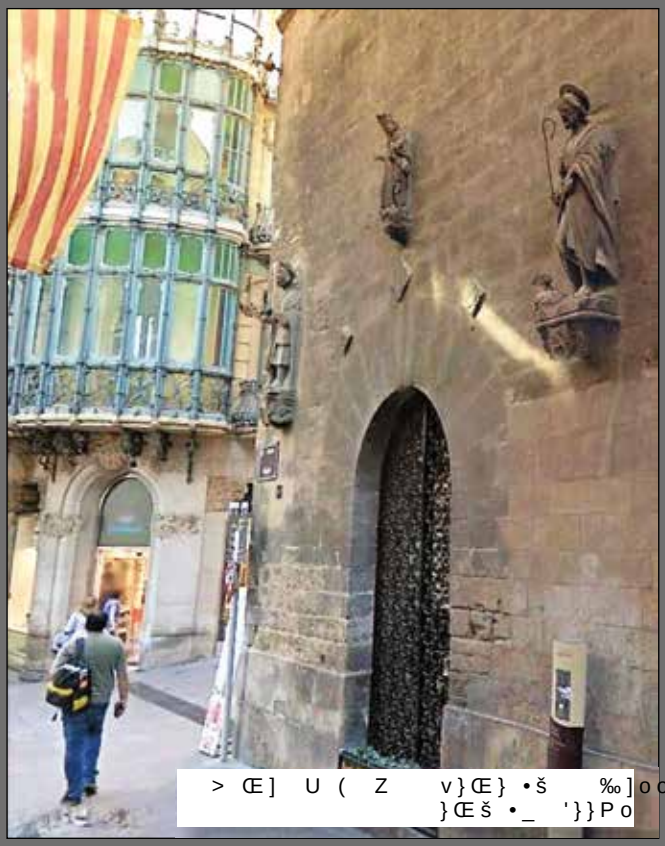
# LOS ‘BREVES’ DE ANTES AHORA SON ‘RURURBANO’: PARA ENTENDER DEL PATRIMONIO EN TODO LUGAR, ÁMBITO Y MODO



Calzada del Peregrino, Camino Francés, Cotos, Palas de Rei, cubierta del cementerio nuevo en Mansilla de las Mulas, Monasterio de Sancti Spiritus en Salamanca, Iglesia de Santiago de Jerez de la Frontera, basílica-santuario de la Virgen del Camino (León), Monasterio de Santa María de Sandoval, Catedral de Santiago de Compostela, capilla de Sant Jaume de Lérida, Museo de Pontevedra, Museo de Lugo, Museo de Ourense, Museo de Ponferrada, Museo de Astorga, Museo de Bergidum, Museo de Cacabelos, Museo de Orbigo, Museo de Sarria, Museo de Monforte de Lemos, Museo de Ferrol, Museo de Betanzos, Museo de Ribadeo, Museo de Viveiro, Museo de Ribeira, Museo de Noia, Museo de Vilagarcía de Arousa, Museo de Cambados, Museo de Tui, Museo de Vigo, Museo de Baiona

La Virgen del Camino, santuario
Cortesía PP. Dominicos

León, muralla medieval / Cortesía Canal Patrimonio



> Œ] U ( Z v}Œ} •š ‰]oo ^ vš
}Œš•_ '}}Po ŒšZ

León, foto de familia de los reunidos por la nueva
• y o Ÿ l }Œš•_ ÇX > •v

^]P º•U o _ o u]o v Œ]}
Cortesía <ganasdevivir.es>

z Z}Œ u ] u}• š Œ ]}U v}• •]švµ]u}• v]Œµšvš} Œ š Œ_•š] • š v] •
mente en Santiago de Compostela, ^‰ š u}• •µ•••‰}Œ•š • } Œ]š Œ]}• µ ] ]•v o • y
}v Œ š u vš ‰}Œ o Œ ]vš} ]vš Œ uµŒ}•z µvo‰Œ]µo uZ]• Zµu • v À_ •}o
š•Œ] X •š • oo • v •]š v µv u vš ov]u]µvošv}Ç ‰Œ•Œ Capilla del Cristo de Conxo en
o }v•}Œ ]} ^ vš] P} u ] vš o ‰Santiago de Compostela X }• Œ‹µ]š š}• ‹µ Œ o]Ì
‹µ ‰]• •_U ‹µ u vš] v • o y} îì]óÀ •z š]P iµ]•v •} Œ o }• µŒ ]u] vš} Z·u }
šŒ i}• u vš v]u] vš} Ç Œ ‰ Œ ]•vvo}• o} vo}• }‰]oo o Œ]•š} o /Po •
PŒ v]š} • ‰ Œš o • } vš]Pµ}X W}vŒ} Zo} }•Z ovµ}]}}‹µ o ‰Œ} o u •
•š]v }• óìXìîì µŒ}•X š ŒŒ v} •š Z·u } i} o • o}• •U Ç ‹µ
z N •u} ‰} u}• Œ }ŒŒ Œ o • oo •• •ŒP šµ]v } v}Œuu}u vš U š vš} v o š ŒŒ
v}MX Wµ •U •]Pµ] v } o • • y o • ө (‰š}UŒÇUvµ •]šŒ ө]P‰]Œv • v ] • o • Z]PŒ
š v}š] ] š] v ‹µ À Œ }v oo}X •_šU µvo Œ•v]šŒo š‰X• z}o ‰Œ}‰µ •š o• š
verano,la Junta de Castilla y León presentó las directrices • o • }v š Œ] • Ç }vš Œ}o v } o À vš]o
de señalización jacobea ‹µ • ‰o] Œ v •µ š ŒWŒµ]š}Œ]yU}µv u Œ À]oo }u‰ Œš]Œ }
o } i š]À} P v Œ o •š o Œ µv Œ y o•]š ]‰vŒ}( ]‰o P]v • Ç KZ •š o ‰Œ•Æ
o u]v} ^ vš] P}X •š } µu vš}U Œo vµ}ŒÀ v}U‰ þŒŒ}•X
}v• i Œ_ µošµŒ Ç dµŒ]•u}U ]v }Œ‰}Œ }vš v] }• š vš}
Œ o š]À}• •‰ š}• PŒ (] }• o • • y o •U }u} Œ]š Œ]}• Mayte Moreno

# La sección de ‘Libros’ de toda la vida, ma cine y otras muestras artísticas, es ahora

D ‹µ_ o îìîí • À ]v v š] u‰}• u uµ Z • v}À • ] o]}PŒ (] •U uµ•] o Ç u •U ‰}Œ o} ‹µ • W Œ PŒ]v} Ç } oo}X , ‹µ_ o vµ À (}Œu }vš

## Libros

‰Œ]u Œ}• o u • } šµ Œ • ‰µ o] v >}l Œ‹µ]š š} Jesús López-Araquistain. El Camino dibujado (Editorial Fulgencio Pimentel, Logroño, 2016. 288 pág. 24x22 cm) µ • }u‰}v ]vvµu Œ šŒ ]}v • Œ o]Ì • o v šµŒ o o} o ŒP} ]( Œ vš Z Œ o]Ì } • o y} îìîîX W}Œ o • ‰ P]v • o] ( šŒ Ì} o]u‰]} ‹µ Œ ‰Œ • vš v o}• ]vvµu Œ o • oµP i o}v v o Œµš }u‰}•š o v U •_ }u} Œ Œ u v ‰ Œ•}v i • ‹µ Z v ‰Œ}š P}v]Ì } o Z]•š}Œ] i } X

o u]v} ^ vš] P} (µ vµ À u vš ‰Œ}š P}v]•š ' o] ] v D Œ] r • ' o] ] }v o ‰Œ • vš ]•v o Œu Ç o] v ] } v ] v ] • Z o]P]}• • ‰}Œ -o y •Juan Caamaño Aramburu. El Camino de Santiago. Vía de peregrinos. Camino de fe y esperanza (CEU Ediciones, Madrid, 2016) U v o µ o o µš}Œ Œ o µš vš] } ‰Œ}š P}v]•š o u]v}U o ‰ Œ PŒ]v} v} ( Ç •‰ Œ vÌ U }u} Æ‰Œ •]•v o u]v} ]vš _ _ U ‹µ v µv}• •}• • u v](] •š (}Œš o ] v } Ç •] u‰Œ }v o •‰ Œ vÌ ‹µ oo P Œ }u‰}•š ‰ Œ PŒ]v}• Ç o Z}•‰]š o] Œ ] ] o} o ŒP}

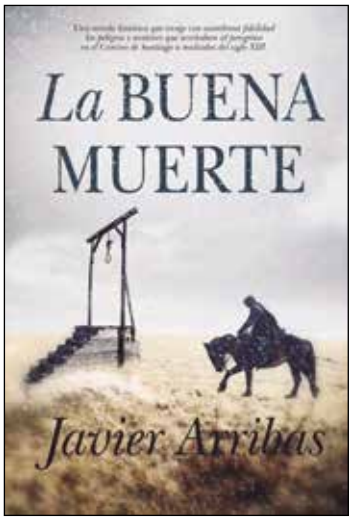
o ‰ • } À Fundación Santa María la Real. ‰µ o] • o } Œ Peregrinar a Compostela en la edad Media (80 pág. 24x24cm), }v š Æš}• o Z]• : ]u Eµy} ]oµ•šŒ ]}v • o Œš]•š Z u Z}u vX > v }o}Œ Ç Æ‰o] v ïì ‰_šµo}• o À všµŒ ‹µ • ‰}Œ u ]} •µ š Æš} Ç o u]v }ŒŒ •‰}v ] vš U ‹µ š oo ‰ Œ •PŒ v Œ •‰ š}• }u} o Œ o]P]}•] ]}v • o ‰ Œ PŒ]v}U o}• Œ]š}•U o o}i u] vš}U o u v Ì • o • ‹µ _ v Z Œ (Œ vš o}• ‰ Œ PŒ]v}•

Y µ] v š u ] v Z ‰µ o] } ŒJavier Arribas. La buena muerte (Editorial Almuzara, Madrid, 2016, 320 pág. 22x15 cm) X ^ šŒ š µv Œ] •} Œ o}• u]•š Œ]}• o u]v} ^ vš] P}U ‹µ ‹µ ‰} o v o Œµš i } µŒ vš o •]Po} y/// Ç o Z v o u]v vš ‹µ oo ‰} X ^µ ‰ Œ•}v i ‰ µv ]µ o ' • µy (Œ v • ‹µ • À Œ •· ]š u ‹µ o Z Œ v Zµ]Œ ‰Œ ]‰]š u vš •µ ]µ U }v Ç v }u‰ y_ ]v } ‰ Œ PŒ]v}• }v o}• ‹µ • š}‰

v ^ o u v • ‰Œ • vš• o v• Ç} o •} ]•o}P}José Tono Martínez: Hijos del trueno. Mitos y símbolos del Camino de Santiago (Editorial Evohé. 176 pág. 23x15cm / ebook / pdf) o µš}Œ • ‰Œ P µ v š ‰}Œ Zµš o • •šŒ oo • Z}ÇU Ç ‰}Œ ‹µ •]Pµ •] v } š ‰ Œ•}v • ‹µ y} • o vÌ v Œ }ŒŒ Œ o}• (µv o u]v} ^ vš] P}M • µv •‰š] ‰Œ•Æ]u • µv Æ‰ Œ] v ] ‰ Œ•}v o ‹µ vµv v }v o A oo_•]u}• • Œ š}• ‹µ Z v o ‰ Œ PŒ]v} Ç o u }v• ] vš o}• u]•u}•X

:µ v u y} .Œu v } o] Œ} • ' o] ] l • ' o]

Una de las ilustraciones de Chema Roldán



Una de las ilustraciones de Arturo Franco para su obra

Miguel Mateos antes del estreno. La Opinión de Zamora

presentaciones del documental. Cortesía Europa Press

Arturo Franco Taboada: Los orígenes de Compostela. Una historia dibujada. (Consorcio de Santiago y Ediciones Alvarellos, Santiago de Compostela, 2016, 115 pág. 19x20 cm)

"Hospedando.25 años de historias y anécdotas de Hospitaleros Voluntarios"

## Música

Miguel Mateos y David Rivas

"Camino de Santiago"

"Himno del Año Santo de la Misericordia"

Eugenio Costa S.J.

## Cinematografía

"Footprints. El Camino de tu Vida"

Aléxis González

Marta Antón

# Cuando ‘La soledad del peregrino’ es buena compañía

Inauguramos esta nueva sección que llamamos ‘ex libris’ y en la cual nuestros colaboradores habituales van a contemplar ‘desde dentro’ alguno de los libros recientemente publicados, bien en razón del conocimiento interno que tengan de su elaboración, cercanía con el autor o como singularidad editorial.

Balbanuz (derecha) con una amiga en el puerto de Somport / B. Benavides

Adrián Herrero Casla

# DON ANTONIO LÓPEZ FERREIRO

(Domingo de Ramos, 1910)

*Cripta de la catedral de Santiago que diseñaran López Ferreiro y Labín Cabello en 1886 para acoger los restos del Apóstol, en una postal de las primeras décadas del siglo XX / Colección Henrique de Oliveira*

Peregrino,vienen a acompa-

de Compostela,

Vicente Malabia